

Kacyeenkii séméñi

Mpe yii à yaa yii cè mà jwo yii jyè séméñi funñɔ jwumpe e ke

Azi kùluni pi maha mpyi nume Turiki ke, Yesu túnntunñi Yuhana u à ñge lëterenjí sém'a tun lire dánafeebii kuruñyi baashuunniñ'á. Lire tèni i, Òròmu saanbwøhe mpyi na dánafeebii kyérege. Lire funñke e, pi à Yuhana cû mà le kàsuñi i Patimësi i, lwøh'à kuru cyage kwûulo. Mà Yuhana yaha wani, Kafoonjí Yesu Kirisita à uye cyêe u na maa niñyinjí yaayi ná yaayi nimpayi cyêe u na, maa upyi na nde u à nya ke, na u lire sémé. Ñge séméñi i Yuhana à li cyêe na ncyèré Yesu sí n-pa si u wuubii shwɔ, si u zàmpæenbii shi bò. Puru jwumpe cye kurugo, u à dánafeebii fðønñɔ, maa màban le pi e, bà pi si mpyi si piye pwø Kile kuni i yyefuge tèni i më.

Kuni niñcyiini i, pyinjkanni na Yesu à uye cyêe Yuhana na ke, u à lire jwo. Jwumø tatæenyé baashuunni yi nyé ñge séméñi funñke e, yire tatæenyi puni niñkin niñkinjí sí n-jà n-táa tataaya baashuunni shuunni.

Jwumpe tatænyi nimbwoyi baashuunniñi u nyé:
Lëteribii baashuunniñi u à tùugo Azi kùluni dánafeebii kuruñy'á ke (2--3).

Fyèebii baashuunniñi kani (4.1--8.6).

Mpuruyi baashuunniñi kani (8.7--11.19).

Kabwøhigii kani (12--15).

Kile lùyirini ñkunahigii baashuunniñi kani (16).

Kapyaagii cyi à yyaha tíi ná Babilønni kànhé e ke (17.1--19.10).

Kacyeenjki nizanjkii mà yyaha tí ná tèrigii nizanjkii ná Zheruzalemu nivonji kani i (19.11-22.5).

Séméjeni takwøore e, Yesu à jwømee lwo, u à jwo «Ncyèrè, mii sí n-pa.»

Séméjeni tasiige

¹ Yesu Kirisita à karigii nimpaaŋkii jcyiimu nya ke, cyire cyi nyε ñge séméjeni i. Kile u à cyire karigii cyée u na, u cyée u báarapyibii na na jcyèrè cyi sí n-pyi. Yesu à u mèlekènji tun u pa cyire karigii cyée u báarapyiñi Yuhana na. ² Kile à karigii jcyiimu kyaajwo, ka Yesu Kirisita si cyi sèenji cyée Yuhana na, ka u u cyi puni nya ke, Yuhana à cyire puni sémé. ³ Ngemu ká ñge séméjeni kâla sùpyir'á, ka mpiimu si u funñø jwumpe lógo karigii nimpaaŋkii kyaanana, maa pu kurigii náare ke, pirefee wuun'á jwø, naha na ye ñge séméjeni karigii téepyiin'á byanhara.

⁴ Dánafeebii kuruŋyi baashuunniñi* yi nyε Azi kùluni i ke, mii Yuhana u à ñge séméjeni sémé si ntun yir'á. Kilenji u nyε, ná u mpyi, ná u sí n-pa ke, uru u jwø yii na, u u yyejinjke kan yii á. Múnahigii baashuunniñi cyi nyε u saanre yateennjke yyaha yyére ke, cyire mû cyi jwø yii na, cyi i yyejinjke kan yii á. ⁵ Yesu Kirisita u à Kile jwumpe jwo ná jwømeefente e, maa mpyi shincyiñi mà jè a fworo kwùñji i ná uru u nyε jìñjke saanbiji jñùñufoonji ke, uru mû u jwø yii na, u u yyejinjke kan yii á.

* ^{1:4} **1:4** Yahutuubil'á, baashuunniñi maha jwo a wà yaaga na ñkemu k'á fúnñø ke. Naha ñke cyage e, baashuunniñ'á jwo a wà Azi kùluni dánafeebii kuruŋyi puni na.

Uru u à wuu kyaa táan uy'á maa wuu jùñjo wwû wuu kapegil'e, u sìshange ñguñi cye kurugo,⁶ maa wuu le u Saanre e, maa wuu pyi sáragawwu, bà wuu si mpyi s'a báare u Tuñi Kile á më. Pèente ná fànhe na jnye u á tèrigii puni i, fo tèekwombaa. Amiina!

⁷ Yii li cè, u sí n-pa jahajyi i! Sùpyire puni sí u nya, ali mpii pi à u fúrugo ke, pire mú sí u nya. Nìñke supyishinji puni sí mëe sú u kurugo. Amuni li sí n-pyi. Amiina.

⁸ Kafoonji Kile à jwo: «Mii u jnye Alifa ná Omegatasiige ná takwøge. Mii u jnye, mii u mpyi, mii sí n-pa, Siñi Punifoo.»

Yesu Kirisita à uye cyêe Yuhana na

⁹ Mii Yuhana u jnye yii cìnmpworonji ke, mii ná yii pi jnye Kile saanre shiinbii, maa wuye shiile yyefuge e Yesu wwojøege kurugo ke, Kile jwumpe ná Yesu kani njwuñ'à pi pyi pi à mii cù a kàre Patimøsi i†. ¹⁰ Kafoonji pèente canñke, ka Kile Munaani si mii yige na lyempe e, ka mii i mëjwuu nimbwoo lógo naye kàntugo mu à jwo mpurugo mëe. ¹¹ L'à jwo: «Nde mu jnye na naa ke, lire sém'a tÙugo dánafeebii kuruñyi baashuunniñ'á jje kànyi na: Efese ná Simirina ná Perigamu ná Cyatiri ná Saridesi ná Filadelifi ná Lawodisi.»

¹² Ka mii i yyaha këennje si jicè shinji u jnye na yu ná mii i ke. Mii à yyaha këennje ke, ka mii i sëennji fùkinahii baashuunni nya, ¹³ maa yaage kà nya fùkinabii shwøhøl'e mu à jwo sùpya. Vàanntinmbwøhø mpyi u à le, kuru mpyi na u taa fo u nintakuruyi na, sëen vàanmeege s'à tèg'a u

† **1:9** Kìribilere li jnye li li suumpe lwøhe niñke e.

mâhana u ntùŋke e. ¹⁴ U jnùŋke mpyi a fíniŋe wee-wee, nyiigii sí i jnî mu à jwo na. ¹⁵ U tooyi mpyi na jnî mu à jwo dàŋye tɔɔnnɔ pi à le a fwò nage e, u mèjwuuni sí nyε mu à jwo lufoomɔ túnma. ¹⁶ Wərii baashuunni mpyi u kàniŋe cyεge e. Nwɔyɔ shuunni kàshikwɔnñwɔtanga mpyi na fwore u jwɔge e. U yyahe mpyi na jnî bà canŋke maha mpyi canvwuge na mε.

¹⁷ Mii à u nya ke, maa jncwo u fere e, mu à jwo mii à kwû. Ka u u kàniŋe cyege taha mii na, maa jwo: «Mà hè raa fyáge me, mii u nyę njcyiŋi ná nizanji. ¹⁸ Mii nyii wu u nyę. Mii mpyi a kwû, ḥka nume mii nyę nyii na fo tèekwombaa. Kwùnji ná njyke jwòhò shiinbii cyage tirikyaanni na nyę mii cye e. ¹⁹ Nyę karigii cyi nyę na mpyi nume, ná jncyi cyi sí n-pa n-pyi ke, cyire puni mu à nya ke, cyi séme. ²⁰ Wòrigii baashuunniŋi mu à nya mii kàniŋe cyege e, ná seenji fùkinabii baashuunniŋi mu à nya ke, cyire karigii jwòhe k'à ḥwòhò ke, kuru ku nyę nké: wòrigii baashuunniŋi cyi nyę dánafeebii kuruṇyi baashuunniŋi yyaha yyére shiinbii†. Fùkinabii pi nyę yire kuruṇyi baashuunniŋi.

2

*Leterenji u à tìugo Efese kànhe dánafeebii kuruñk'á
ke*

¹ Dánafeebii kuruŋke ku nyε Efese kànhe e ke, leteré sém'a kan kuru yyaha yyére shinnj'á*, maa yi jwo u á na:

‡ 1:20 Pìi maha jwo: «dánafeebii kurupyi baashuunnijmélekeebii». * **2:1** Pìi maha jwo: «mèlèkəŋ'á».

“Mii kàniŋe cyεge e wərigii baashuunniŋi nyε, mii i naare sεenŋi fùkinabii baashuunniŋi shwəhəl'e ke, mii à jwo: ² mii à yii kapyiŋkii cè, báaraŋi yii nyε na mpyi maa yiye shiile shiiliŋkanni ndemu na ke, mii à yire cè. Mii à li cè na yii nyε na nyεge shinpiibii karigii na mε. Mpii pi à piye pyi Yesu túnntunmii mà ta sèe bà mε, yii à pire kàanmucya mà li ta na pi na fini. ³ Yii à yiye waha, maa kyaage kwú yiye e mii mεge kurugo, sàage nyε a jyè yii e mε. ⁴ Cyire mú i, mii à tìgire cyán yii na, naha na yε yii mpyi a mii kyaa táan yiy'á pyiŋkanni ndemu na ke, là a fworo lire e. ⁵ Cyage yii à kùun'a cwo ke, yii funjø cwo kuru na, yii i yiye cēεge, yii i núru yii toroŋkanni niŋjyeen'á. Ná yii nyε a lire pyi mε, mii sí n-pa yii mεs na, si yii fùkinaŋi lwó u tayahage e. ⁶ Nka kyaa niŋkin na nyε yii e, ndemu l'à táan mii á ke. Nikolayiti shiinbii† kapyiŋkil'á pεn yii á, mii fiige. ⁷ Nyε Kile Munaani na njemu yu dánafeebii kuruny'á ke, ngemu la ku nyε si yire yyaha cè ke, urufoo u niŋgyigigii pεrε, u raa núru. Ngemu ká mpyi javoo ke, shìŋi cige ku nyε Kile Arijinaŋi i ke, mii sí kuru yasεεre tà kan urufoo u lyí.”

Leterenji u à tìugo Simirina kànhe dánafeebii kuruŋk'á ke

⁸ Dánafeebii kurunŋke ku nyε Simirina kànhe e ke, letere sém'a kan kuru yyaha yyére shinŋ'á‡, maa yi jwo u á na:

† ^{2:6} Nikolayiti shiinbii na mpyi tonkuro. Lire tonkuni shiinbii mpyi maha sùpyire leni kumpiini i ná pi kàlanji ná pi kapyiŋkil'e.

‡ ^{2:8} Pìi maha jwo: «mélékεŋ'á».

“Mii u nyε niŋcyiŋi ná nizanni ke, mii u mpyi a kwû maa jè ke, mii à jwo: ⁹ mii à yii yyefuge ná yii fònke cè, ɻka Kile kàmpanŋke na, yii na nyε yaarafee. Mpíi pi maha ɻko na pire pi nyε Kile shiinbii§, mà ta sèe bà mε, pire na yii meyi kèege pyiŋkanni ndemu na ke, mií à lire cè. Sitaannini wwoŋee pi nyε pi pi. ¹⁰ Yyefuge ku sí raa yii taa ke, yii àha vyá kuru yyaha na mε. Yii lógo, Sitaannini sí yii pìi le kàsunji i, bà pi si mpyi si yii zò shwə ɻgíi mε. Yii sí canmpyaa ke yyefugo pyi, ɻka yii kwôro Kile kuni i, pi mée ká mpyi na sí yii bò. Lire ká mpyi, mii sí shìni niŋkwombaani kan yii pyi yii kajajjwooni.

¹¹ Nyε Kile Munaani na ɻjemu yu dánafeebii kuruŋy'á ke, ɻgemu la ku nyε si yire yyaha cè ke, urufoo u niŋgyigigi pere, u raa núru. Ngemu ká mpyi javoo ke, kwùŋji shənwuŋi sì nə urufoo na mε.”

Leterenji u à tûugo Perigamu kànhe dánafeebii kuruŋk'á ke

¹² Dánafeebii kuruŋke ku nyε Perigamu* kànhe e ke, letere sém'a kan kuru yyaha yyére shinnj'á†, maa yi jwo u á na:

“Nwɔyɔ shuunni kàshikwɔnŋwɔtange nyε mii ɻgemu á ke, mii à jwo: ¹³ mii à yii tateenje cè. Mii à cè na Sitaannini fànhe tateenje ki. Antipasi u à pyiŋwɔmε niŋkinfoo maa mii kyaa jwo ke, pi à uru bò wani yii yyére Sitaannini tateenje e. Lire ná li

§ **2:9** Pìi maha jwo: «Yahutuubii». Yahutuubii pìi mpyi maha sônŋji na pire pi nyε Kile shiinbii, ali pi mée ká mpyi pi nyε na kacenŋji pyi mε. * **2:12** Kacinzunni mpyi a fànhia ta kuru kànhe e. Kuru mù k'à pyi kànha niŋcyiige ɻkemu i pi à Ȼrɔmu saanbwɔhe pêe mu à jwo Kile ke. † **2:12** Pìi maha jwo: «mèlækŋ'á».

wuuni mú i, yii à yiye pwə mii na, yii nyε a ñεn'a kàntugo wà mii na mε. ¹⁴ Cyire mú i, mii à tìgire cyán yii na, naha na yε pìi na nyε yili shwəhəl'e, pir'à taha Balamu‡ kàlañi fye e. Balamu u mpyi a saanji Balaki sòn, ka lire si mpyi kajunjø mà Izirayeli shiinbii yaha yasunyji kyaare ñkyanji ná jacwəore karigii mpyinji na. ¹⁵ Amuni li mú nyε, sùpyire tà na nyε yii shwəhəl'e, tir'à taha Nikolayiti shiinbii§ kàlañi fye e. ¹⁶ Nyε yii yii toronkanni kēenŋε, lire baare e kàshikwənnjwəɔni li nyε na fwore mii ñwəge e ke, ñcyèrε mii sí n-shà yii yyére si sà tire tún ná l'e.

¹⁷ Kile Munaani na njemu yu dánafeebii kurunjy'á ke, ñgemu la ku nyε si yire yyaha cè ke, urufoo u ningyigigii pere, u raa nûru. Ngemu ká mpyi javoo ke, njylji mëge ku nyε mani ná u à ñwəhə ke, mii sí uru kan urufol'á. Mii sí kafafyinge kan urufol'á mú. Mëge nivənnj'á séme kuru kafaage junj'i, sùpya nyε a ku cè mε, fo ku tafoonj."

Leterenji u à tìugo Cyatiri kànhe dánafeebii kurunj'á ke

¹⁸ Dánafeebii kurunjke ku nyε Cyatiri kànhe e ke, letere sém'a kan kuru yyaha yyére shinj'á*, maa yi jwo u á na:

"Mii Kile Jyanji nyiigii cyi nyε na ñî na fiige, mii tooyi sí i ñî dànyε təənnə fiige ke, mii à jwo: ¹⁹ 'Mii

‡ **2:14** Yerεyi Balamu à kan saanji Balaki á ke, yir'à pyi kajunjø mà Izirayeli shiinbii le kumpiini i (Nəmburu 31.16). Naha ñke cyage e, cyelentiibii kafinivinibii pi nyε na sùpyire leni kumpiini i ná pi kàlañi i ke, Yuhana à pire tåanna ná Balamu i. § **2:15** Nikolayiti shiinbii na mpyi tonjkuro. Lire tonjkuni shiinbii mpyi maha sùpyire leni kumpiini i ná pi kàlañi ná pi kapyiijkil'e. * **2:18** Pìi maha jwo: «mèlèkεñ'á».

à yii kapyiiŋkii ná yii tāange ná yii dāniyaŋi ná yii sùpyire ntègeŋi ná yii yiye zhiiliŋi cè. Yii báaranji mū s'á nyaha nume mà tōro niŋcyiŋi na. ²⁰ Cyire mū i, mii à tìgire cyán yii na, naha na ye ceenji u nyε Zhezabéli† ke, ur'á fine na uru na nyε Kile tūnntunhø, ɻka yii à u yaha u u mii báarapyiibii leni kumpiini i ná u kàlaŋi i, bà pi si mpyi s'a jacwɔɔre pyi, s'a yasunŋyi kyaare kyàa mε. ²¹ Mii à tère kan u á u u toronkanni kēenŋε, ɻka u la nyε sì láha u jacwɔɔre karigii na mε. ²² Lire kurugo mii sí yampe pà yaha u na fo si u sínning. Mpíi pi nyε na jacwɔɔre pyi ná u e ke, mii sí yyefugo nimbwøhø wà pire na mū, fo pi aha pi toronkanni kēenŋε. ²³ Mii sí u fyèŋwøhøshiinbii pyi pi a ɻkwûu. Lire e, dánafeebii kuruŋyi puni sí n-cè na shinni u à sùpyire sònŋjore ná ti funŋjø karigii cè ke, mii wi. Mii sí yii shin maha shin sâra si ntàanna ná u kapyiiŋkil'e.

²⁴ Nyε yii sanmpíi pi nyε Cyatiri i, ná yili nyε a neε uru ceenji kàlaŋi na mε, yii pi à pyi yii nyε a neŋ'a Sitaanniŋi kaŋwøhigii nyaha cya si ncé mε, mii sí kyaa niŋkin kanna cya yii á, lire li nyε: ²⁵ kàlaŋi yii à ta ke, yii kwôro uru na fo mà sà nə mii tèepani na. ²⁶ Ngemu ká mpyi javoo maa mii nyii karigii pyi mà nə fo tegeni na ke, mii sí supyishiŋi puni nyùŋufente kan urufol'á. ²⁷ U sí raa pi kēenŋi ná tɔɔnnø kàbil'e, si pi jya jya pworo cwoo fige. ²⁸ Mii sí tire nyùŋufente kan urufol'á, bà mii Tunji Kile à ti kan mii á mε. Mii sí nyèmugo woni kan urufol'á

† ^{2:20} Uru ceenji Zhezabéli kurugo, Akabu mpyi a Kile kuni yaha (1 Saanbii 16.29-31; 1 Saanbii 18.4,19; 2 Saanbii 9.22). Lire kurugo, naha ɻke cyage e, ceenji u à dánafeebii le kumpiini i ná u kàlaŋi i ke, Yuhana à uru ceenji meŋε le Zhezabéli.

mú.’

²⁹ Kile Munaani na njemu yu dánafeebii kurujy'á ke, njemu la ku nyé si yire yyaha cè ke, urufoo u njingyigigii pérε, u raa núru.”

3

Leterenji u à tiùugo Saridesi kànhe dánafeebii kurujk'á ke

¹ Dánafeebii kurujke ku nyé Saridesi kànhe e ke, letere sém'a kan kuru yyaha yyére shinj'á* maa yi jwo u á na:

“Kile múnahigii baashuunni ná wərigii baashuunni nyé mii njemu á ke, mii à jwo mii à yii kapyiinkii cè. Sùpyire na sónnji na yii à shìnjì sèe wuñi ta, mà li ta yii à kwû u kàmpañke na. ² Nyé yii yíri njøompe na, yii fàンha le yiye e, naha na yé yii fàñh'à kwò a kwò. Yii li cè na yii nyé na yii karigii pyi na nəni cyi tegeni na mii u Kileñi nyii na mε. ³ Kàlanji yii à lógo maa nεe u na ke, yii funjø cwo uru na, yii i u cû yii tàanna ná u lógoñkanni i, yii i yii toroñkanni kēenjε. Ná yii nyé a nyiigii mógo mε, mii sí n-pâa yii e nàñkaawa flige, yii si mii tēpani cè mε. ⁴ Lire ná li wuuni mó i, sùpyire tà na nyé wani Saridesi kànhe e, tire nyé a ti vāanjyi nwóhø mε. Tire ti sí n-pa vāanvyinjyi le, s'a njáare ná mii i, naha na yé ti ná lir'á yaa.

⁵ Ngemu ká mpyi javoo ke, urufoo mó sí vāanvyinge kà le amuni. Mii sí n-sìi urufoo mεge bò shìnjì niñkwombaanjì tafeebii meyi tasemεge e mε. Mii sí yí jwo mii Tunji Kile ná u mèlèkεebii nyii na, na urufoo na nyé mii wu. ⁶ Kile Munaani na

* **3:1** Pìi maha jwo: «mèlèkεnj'á».

njemu yu dánafeebii kuruŋy'á ke, njemu la ku nyé si yire cè ke, urufoo u niŋgyigigi pere, u raa núru.”

Leterenji u à tìugo Filadèlifi kànhe dánafeebii kuruŋk'á ke

⁷ Dánafeebii kuruŋke ku nyé Filadèlifi kànhe e ke, letere sém'a kan kuru yyaha yyére shinŋ'á†, maa yi jwo u á na:

“Mii u nyé niŋcenŋi, sèenjifoo, saannji Dawuda tirikyaanni foo. Mii aha nwóge nkemu mógo ke, wà sì n-jà kuru tò me, mii aha nkemu tò ke, wà sì n-jà kuru mógo me. ⁸ Mii à yii kapyiŋkii cè. Mii à li cè na yii fành'á cyére, lire ná li wuuni mú i, yii à kwôro na mii jwumpe kuni jaare, yii nyé a cyé mii na me. Lire kurugo, mii à nwóge mógo yii á, sùpyalji wà tufige sì n-jà ku tò me. ⁹ Sitaanniŋi wwoŋeebii pi à piye pyi Kile shiin‡ mà ta sèe bà me, mii sí fànha cyán pire na, pi a ma pi a niŋkure sínni yii á, s'a yii père. Lire e pi sí n-cè na yii kyal'á táan mii á. ¹⁰ Yii à kwôro na mii jwumpe kurigii jaare, maa yiye shiile. Lire kurugo, yyefuge ku sí n-pa diŋyεŋi sùpyire puni ta si pi zò shwɔ njí ke, kuru tèni ká nɔ, mii mú sí n-kwôro ná yii e. ¹¹ Ncyérε mii sí n-pa. Kàlanji yii à ta ke, yii uru cû ná sèl'e, wà kà nkwo kajanjwooni shwɔ yii na me. ¹² Ngemu ká mpyi javoo ke, mii sí uru pyi ciŋkunŋo mii Kileŋi náarebage e, u saha sì n-fworo wani me. Mii sí na Kileŋi mège ná Kile kànhe mège séme urufoo na. Kuru ku nyé Zheruzalemu kànhe nivonŋke, nkemu ku sí n-yíri niŋyiŋi i Kile yyére si ntíge ke. Mii sí na yabilinji mège nivonŋke séme urufoo na mú.

† 3:7 Pìi maha jwo: «mèlèkèŋ'á». ‡ 3:9 Pìi maha jwo: «Yahutuu-bii». Yii 2.9 wíi.

13 Kile Munaani na njemu yu dánafeebii kurujy'á ke, njemu la ku nyε si yire yyaha cè ke, urufoo u njingyigigii pεre u raa núru.”

Leterenji u à tìugo Lawodisi kànhe dánafeebii kuruñk'á ke

14 Dánafeebii kuruñke ku nyε Lawodisi kànhe e ke, letere sém'a kan kuru yyaha yyére shinn'á§, maa yi jwo u à na:

“Mii u nyε Amiina*, njemu u nyε na Kile jwumpe yu ná nwɔmεεfente ná séeñi i ke. Mii cye kurugo Kile à yaayi puni dá. **15** Mii à yii kapyiñkii cè. Yii nyε a njíñe mε, yii mú nyε a wyèrε mε. Yii n'a mpyi a njíñe, lìre nyε mε mà wyèrε, lìre bá mpyi na sí n-pwóro. **16** Nka yii na nyε mu à jwo lùwøøgø. Yii nyε a wyèrε mε, yii mú nyε a njíñe mε, lìre kurugo mii sí yii tûgo na nwøge e. **17** Yii na yiye sônnji yaarafee, na yaayi puni na nyε yii á, na yafyin kyaa saha nyε yii na mε, nka yii nyε a cè na yii na nyε kanhamafee ná njùñaarafee mε. Yii cyenjaya wuu ná yii cipyire wuu pi nyε, maa mpyi fyinmii. **18** Lìre kurugo, mii na yii yεrεge: yii a ma, mii sí sεenñji sèe wuñi pérε yii á, bà yii si mpyi si mpyi yaarafee mε. Yii a ma, mii sí vàanvyinnyε pérε yii á, yii tèg'a yii cipyire tò, bà silege si mpyi si láha yii na mε. Yii a ma, mii sí nyiigii wyεrε pérε yii á, yii pyi yii nyiigii na, bà yii si mpyi s'a naa mε. **19** Mpíi kyaa l'à táan mii á ke, pire wà ká wurugo, mii maha u yεrε, maa u le kuni i. Nyε yii yiye waha, yii i yii toroñkanni kēenñε.

§ **3:14** Pìi maha jwo: «mèlèkεñ'á». * **3:14** Nde jwumbilini nwøhe ku nyε na ha ñke cyage e: «Sèe wi.» Kirisita mège ká mpyi Amiina, lir'á yaa li wuu pyi wuu tèen ná l'e na nwømyahigii Kile à lwó u cye kurugo ke, cyire puni sí n-fúnñø.

20 Mii njyjerenji na nyε nwəge na, maa ku kúuli. Ngemu ká mii mejwuuni lógo, maa nwəge múgo ke, mii sí n-jyè urufoo yyére si lyî ná u e, urufoo mû sí n-lyî ná mii i.

21 Ngemu ká mpyi javoo ke, mii sí urufoo pyi u tèen ná mii i na saanre yateenjke e, bà mii à pyi javoo maa ntèen ná na Tuñi i u saanre yateenjke e me.

22 Kile Munaani na njemu yu dánafeebii kurupyá ke, ngemu la ku nyε si yire yyaha cè ke, urufoo u niŋgyigigii pεre, u raa núru.”»

4

Kile pèente niŋyinji i

1 Lire kàntugo nde à pyi mii á kacyeele mà nwəgɔ nya k'á múgo niŋyinji i. Mejwuuni mii mpyi a fyâンha a lógo mpurugo mεe fiige ke, lir'á jwo: «Dùgo naha, karigii cyi à yaa cyi pyi nde kàntugo ke, mii sí cyire cyée mu na.» **2** Lire tèenuuni i, ka Kile Munaani si mii yige na lyempe e, ka mii i saanra yateenjε nya niŋyinji i, wà s'a tèen k'e.

3 Urufoo mpyi na njî zasipe ná sariduwane kakyan-hala kafaare loŋgara woore fiige. Zànhaŋwɔɔge mpyi a kuru tat  nge kwûulo, ku mpyi na njî mu à jwo kafaani pi maha mpyi emerodinji ke.

4 Saanra yateenye beŋjaaga ná sicyεere mpyi a saanre yateenjke niŋcyiige kwûulo. Kacwɔnrii beŋjaaga ná sicyεere mpyi a tèen y'e, pi mpyi a v  anvyinre le, maa se  nji nùntoŋyi tò pi nùŋyi na. **5** Kilejini ná t  nmpe ná kiletinni mpyi na fwore kuru saanre yateenjke e. Fùkinahii baashu-unni mpyi na njî ku yyaha yyére, pire pi nyε Kile

múnahigii baashuunniñi. ⁶ Yat  enjke yyaha yy  re, tafabw  h   mpyi wani mu    jwo lw  h   cyaga. Kuru cyage mpyi na j   d  uba n   z  anhafunj  enj  e fiige. Nyii yaaya sicy  ere mpyi saanre yat  enjke ni  nke e maa ku kw  ulo, yire yyaha yy  reñi n   yi k  ntugo yy  reñi puni mpyi nyipyaa. ⁷ Nyii yaage ni  ncyiige mpyi mu    jwo c  nraga, sh  nwoge mpyi mu    jwo nupeyaaga, tanrawoge yyahe s   ny   mu    jwo s  upya wogo, sicy  rewoge s   ny   mu    jwo ny   u ny   na mp  eli. ⁸ Fukanya baani mpyi yire nyii yaayi sicy  ereñi puni ni  nkin ni  nkinji na. Yi cyeere puni mpyi nyipyaa. P  laga b  ra can  a na, yi maha   ko: «Ni  ncenj  , ni  ncenj  , ni  ncenj  , Kafoonj   Kile, Si  ni Punifoo,

ngemu u mpyi, n   u ny  , n   u s   n-pa ke.»

⁹ Nge u    t  en saanre yat  enjke e, n   u ny   nyii na fo t  ekwombaa ke, nje nyii yaayi k   a uru p  re, maa u b  ami, maa fw   kaan u    t  re o t  re e ke, ¹⁰ kacw  nribii bejjaaga n   sicy  ereñi maha ni  nkure s  n saanre yat  enjkefoo yyaha yy  re, uru nyii wuji u ny   t  rigii puni i, maa u p  e, maa pi kajajjwooni ny  ntoyi kw  ng'a t  rige u taan, maa jwo:

¹¹ «Wuu Kafoonj   Kile, mu    yaa n   p  ente n   nk  eñi n   s  fente e,
naha na ye mu u    yaayi puni d  ,
mu    yi d   m  t  aanna n   ma nyii wuuni i.»

5

Mpabilini n   s  m  weñke kani

¹ Ny   nge u mpyi a t  en saanre yat  enjke e ke, ka mii i s  m  weñ  e nimbw  h   ny   k  a my  gile uru

kàniŋe cyεge e. Sémere mpyi ku kàmpañyi shu-unniŋi na, maa ku jwɔ tò ná fyèe baashuunni i. ² Ka mii i Kile mèlèke fanhajnyahaga wu nya u u yu fànha na: «Jofoo u à yaa ná fyèebii ndàhaŋi i si sémeŋi jwɔ mógo ye?»

³ Nka wà nya a ta niŋyinji ná niŋke ná niŋke jwɔh'i, ŋemu u sí n-jà sémeŋi jwɔ mógo si u funŋke wíi mε. ⁴ Ka mii i mεs sú sèl'e, na ha na ye sùpya nya a ta ŋemu u à yaa ná sémeŋi mógoŋi i, si u funŋke wíi mε. ⁵ Ka kacwɔnrorɔŋi wà niŋkin si mii pyi: «Ma hà raa mεs súu mε. Zhuda tùluge shinŋi u nya mu à jwo cànraga, maa mpyi saannji Dawuda jaŋpyige ke, yii li cè na kur'a pyi javoo. Lire e, ku sí n-jà fyèebii baashuunniŋi láha, si sémeŋi jwɔ mógo.»

⁶ Nyε ka mii i Mpabili nya l'à yyére saanre yateenŋke yyaha yyére, nyii yaayi sicyεereŋi ná kacwɔnribii shwɔhɔl'e. Li mpyi mu à jwo l'à bò mà pyi sáraga. Nèŋji baashuunni mpyi l'á, ná nyii baashuunni, cyire cyi nyε Kile múnahigii baashuunniŋi cyi à tùugo dìŋyεŋi cyeyi puni i ke. ⁷ Ka Mpabilini si file maa sémeŋi shwɔ saanre yateenŋke teenfoonji kàniŋe cyεge e. ⁸ Lir'à pyi ke, ka nyii yaayi sicyεereŋi ná kacwɔnribii beŋjaaga ná sicyεereŋi si piye tīrig'a cyán Mpabilini á. Pi shin maha shin mpyi ná ŋkɔnn'i, mà bâra seen ŋkunahii, cyire puni mpyi a jní wusuna nùguntanga wu na. Nareyi Kile wuubii maha mpyi ke, yire yi mpyi uru wusunaji. ⁹ Pi mpyi na mεs nivønnø cée na:

«Mu u à yaa ná ŋke sémeŋke zhwoŋi i,
si ku fyèebii láha,
na ha na ye mu à bò mà pyi sáraga,

maa sùpyire tà jùnjo wwû ná ma sìshange e mà pyi
 Kile wuu,
 tùluyi puni ná shèenre puni ná supyishinji puni ná
 kírigii puni i.

¹⁰ Mu à pi pyi saanlii ná sáragawwu, bà pi si mpyi
 s'a báare Kile á,
 si mpyi jùnjufente e jùnjke na m.e.»

¹¹ Lire kàntugo ka mii i Kile mèlekëe miliyoo
 njiyahajyahamii m.ee lógo. Pi mpyi a saanre
 yateenjke ná nyii yaayi ná kacwɔnribii kwûulo.
¹² Pi mpyi na ñko fàンha na:

«Mpabilini l'à bò mà pyi sáraga ke,
 lire l'à yaa ná sífente ná yaarafente ná yákilifente ná
 fàンhe
 ná pèente ná sìnampe ná ñkèenji i.»

¹³ Yaaga maha yaaga k'à dá njyinji ná jùnjke ná
 jùnjke jwòh'i ná lwòhe e ná yaaga maha yaaga ku
 nyé ke, ka mii i yire puni nya yi i m.ee cêe na:

«Ñkèenji ná pèente ná sìnampe ná fànhafente ti pyi
 saanre yateenjke tèenfoonji ná Mpabilini
 woro, fo tèekwombaal!»

¹⁴ Nyii yaayi sicyeereñi mpyi na ñko: «Amiina». Ka kacwɔnribii si piye tîrig'a cyán, maa saanre yateenjke tèenfoonji ná Mpabilini pêe.

6

Mpabilini à fyèe baani láha yyecyiige na

¹ Nyé sémeweñke fyèebii baashuunniñi i, ka mii i Mpabilini nya l'à njcyiñi láha. Nyii yaayi sicyeereñi i, ka mii i kuru kà niñkin nya k'à jwo fàンha na mu à jwo kilenji u à tîn, na: «Pa nahal!»

² Ka mii i wíl'a shønfyinge nya, sintaga mpyi ku

fèvoonji cye e. Kajanjwoo nintoŋɔ mpyi a kan u á, ka u kajanjuŋi si ŋkàre si sà mpyi kajaŋa sahanŋki.

³ Mpabilini à fyèŋi shənwuŋi láha sémeweŋke na ke, ka nyii yaage shənwoge si jwo: «Pa naha!»

⁴ Nyε ka shənge kabere si fworo. Kuru mpyi a náaŋa. Fàŋhe mpyi a kan ku fèvoonj'á u yyeŋiŋke kwò njìŋke na, bà sùpyire si mpyi s'a tiye bùu mε. Kàshikwənŋwətəŋɔ mpyi a kan u á.

⁵ Tèni i Mpabilini à fyèŋi tanrewuŋi láha ke, ka nyii yaage tanrawoge si jwo: «Pa naha!» Ka mii i shəngɔ niŋgwəhə nya k'à fworo. Nge u mpyi ku njun'i ke, paanni mpyi uru cye e. ⁶ Ka tùnmɔ si fworo sùpya mejwuu fiige nyii yaayi sicyεereŋi shwəhəl'e na: «Mòaŋi paanni nyεge niŋkinŋi na nyε shin niŋkin canmpuŋɔ báara sàra. Kàlage paanni nyεyi taanreŋi mú na nyε amuni. Nka ma hà sìnmpé ná εrezen sinmpé kεege mε.»

⁷ Nyε Mpabilini à fyèŋi sicyεrewuŋi láha ke, ka mii i nyii yaage sicyεrewoge nya k'à jwo: «Pa naha!» ⁸ Nyε ka mii i shəngɔ nishwushwugo nya. Nge u mpyi ku njun'i ke, uru mege ku nyε Kwùnji. Nìŋke nwəhə shiinbi cyage mpyi a taha u fye e. Mu aha diŋyεŋi sùpyire táa tataaya sicyεere, fàŋhe mpyi a kan pi á, pi taaga niŋkin bò ná kàshikwənŋwəoni ná katege ná yampimpe ná njìŋke sige yapiyi i.

⁹ Nyε Mpabilini à fyèŋi kaŋkuro wuŋi láha ke, mpyi pi mpyi a bò Kile jwumpe ná pu njwuŋi kurugo ke, ka mii i pire múnahigii nya sárayi tawwuge njwəh'i. ¹⁰ Pi mpyi na ŋko fàŋha na: «Wuu Kafoonji niŋcenŋi ná sèe wuŋi, naha tère mu nyε na sigili si diŋyε sùpyire yíbe wuu mbòŋi kyaa na, si li fwooni tò pi na yε?» ¹¹ Ka vàanntinmbwəhə nivyinge si

ŋkan pi shin maha shin á, maa pi pyi pi funjyi
níjé sahanjkì tère nimbilere e fo pi báarapyinéebii ná
cìmpyibii pi sí n-bò pi flige ke, pire dáŋi ká fùnnjø.

¹² Nyé Mpabilini à fyènji baani wuŋi láha ke, ka
mii i jìŋke nya k'à cyéenné sèl'e. Ka canŋajyìini
si wwò diri, ka yìŋke si jnáŋha mu à jwo sìshan.
¹³ Ka wərigii si yíri nìjyinjì i mà pa ncwo ncwo jìŋke
na mu à jwo kafeebwòhò k'à fizhiye cige nimpim-
baaga jnáhara a wwù. ¹⁴ Ka nìjyinjì si myígil'a lwó
wani, bà wà maha sémewenjé myígile mε. Najyi ná
kìripyeere ti nyé suumpe lwòhe niŋke e ke, ka yire
puni si ncúnjø ncúnj'a lwó yi tateenj'e. ¹⁵ Ka jìŋke
saanbii ná fànħafeebii ná kàshikwòonbii jnùŋueebii
ná nàfuueebii ná sifeebii ná dijyé sùpyire sannte
puni, bilibii bâra mpìi pi nyé pi nyé bilii mε, ka pire
puni si ɻwòhò jnàŋgyiyi ná kafawyiy'e. ¹⁶ Pi mpyi
na ɻko najyi ná kafaay'á: «Yii cwo wuu nuŋ'i, yii
wuŋi ɻwòhò saanre yateenjke tæenfoonjì yyaha na,
ná Mpabilini lùyirini yyaha na. ¹⁷ Naha na yε pi
lùyirini canmbwòhe k'à nə njajaa, jofoo u si n-jà
n-shwò yε?»

7

Fyè à bwòn Kile báarapyibii na

¹ Lire kàntugo ka mii i Kile mèlèkèe sicyeere nya
pi à yyére dijyènji jnùŋyi sicyeereji na. Pi mpyi a
kaféegé kwòn dijyènji jnùŋyi sicyeereji na, bà li si
mpyi kaféegé kà núru vwò jìŋke ná suumpe lwòhe
ná cige kà tuflige na mε. ² Ka mii i Kile mèlèkènji
wabere nya u à yíri canŋafyinmpé e. Kile mèlèkèbii sicyeerenj'a
fanh'á kan pi jìŋke ná suumpe lwòhe yaayi kèege

ke, u mpyi na yu fànha na pir'á na: ³ «Yii àha yaaga
pyi njèke ná suumpe lwòhe ná cire na mε, fo wuu
aha fyè bwòn wuu Kileŋi báarapyibii byahigii na.»

⁴ Sùpyire na fyèŋi mpyi a bwòn ke, ka pire pèrege
si jwo mii á. Pi mpyi shiin kampwəhii ŋkuu
ná beeshuunni ná sicyεere (144.000) mà fworo
Izirayeli tùluyi puni i.

⁵ Zhuda shiinbil'e fyèŋi mpyi a bwòn shiin
kampwəhii ke ná shuunni (12.000) na,
Urubən shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii ke
ná shuunni na,
Gadi shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii ke ná
shuunni na,

⁶ Ashéri shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii ke
ná shuunni na,
Nefitali shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii ke
ná shuunni na,

Manase shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii
ke ná shuunni na,

⁷ Simiyən shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii
ke ná shuunni na,

Levi shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii ke ná
shuunni na,

Isakari shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii ke
ná shuunni na,

⁸ Zabulən shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii
ke ná shuunni na,

Yusufu shiinbil'e, maa u bwòn shiin kampwəhii ke
ná shuunni na,

Benzhama shiinbil'e, maa u bwòn shiin
kampwəhii ke ná shuunni na.

Shinŋyahayahara na Kile père

⁹ Lire kàntugo ka mii i nûr'a wíi mà sùpyijyahañyahara ñya wà sì n-jà ntemu tòrø mε. Kìrigii puni ná túluyi puni ná supyishiñi puni ná shéenre puni sùpyii pi mpyi pi pi. Pi mpyi a yyére Kile saanre yateenjke ná Mpabilini yyaha yyére. Våanvyinre mpyi pi na, sháhañkenye* sí nyε pi cye e. ¹⁰ Pi mpyi na yu fànha na: «Wuu Kileñi u à tèen saanre yateenjke e ke, uru ná Mpabilini à wuu shwɔ.» ¹¹ Kile mèlkæsbii puni mpyi a saanre yateenjke ná kacwɔnribii ná ñyii yaayi sicyεerenj kwûulo, maa piye tîrig'a cyán saanre yateenjke taan, maa Kile pêre, ¹² maa ñko:

«Amiina!

Ñkèeñi ná sìnampe
ná yákilifente ná fwùñi ná pèente
ná sífente ná fànhe
na nyε wuu Kileñi wuyo fo tèekwombaa.

Amiina..»

¹³ Nyε ka kacwɔnrɔñi wà niñkin si mii pyi: «Mpire pi à nte våanvyinre le amε yε, taa pi à yîri ke?» ¹⁴ Ka mii i jwo: «Mu à pi cè kàfoonj.» Ka u u jwo: «Mpíi pi à fworo kyaage nimbwâhe e, maa pi våanñyi jyé a finiñjε Mpabilini sìshange e ke, pire pi. ¹⁵ Lire e, pi nyε Kile saanre yateenjke yyaha yyére, maa u pêre u bage e pilaga bâra canña na. Nge u à tèen saanre yateenjke e ke, uru sì n-tèen pi shwɔhɔl'e, si pi le u fukange ñwɔh'i. ¹⁶ Kategé ná byage saha sì pi ta mε. Canñke sì pi súugo mε, kafuge kà tufige saha sì pi ta mε, ¹⁷ ñaha na yε Mpabilini li nyε saanre yateenjke niñke e ke, lire sì n-pyi pi nàhafoonj. Lùbilibii lwɔhe ku maha shìñi sèe wuñi kaan ke, li sì n-kàre ná pi

* **7:9** Yire ñkényi mpyi na funntange ná kataanni cyère.

e pire cyage e. Kile yabiliŋi sí pi nyilwəhe puni cwûnun.»

8

Mpabilini à fyèŋi baashənwuŋi láha

¹ Tèni i Mpabilini à fyèŋi baashənwuŋi láha ke, ka tûnmpe si fyâha nìnyiŋi i, mà tère nimbilere pyi. ² Kile mèləkeebii baashuunniŋi u à yyére Kile yyaha yyére ke, ka mii i pire nya, ka mpuruyo baashuunni si ŋkan pir'á.

³ Ka Kile mèləkeŋi wabərə si mpa yyére sárayi tasogoge taan. Wusunasuugocwoo mpyi u cye e, ndemu l'à yaa ná sεenŋi i ke. Ka wusuna niyahawa si ŋkan u á, u pyi sáraga ná Kile wuubii puni narey'e, sárayi tasogoge sεenŋi woge ku nyε Kile saanre yatεenŋke yyaha yyére ke, kuru nyuŋ'i.

⁴ Ka wusunaŋi ŋguruge si wá na fwore cwooni i Kile mèləkeŋi cye e, na dûru ná Kile wuubii narey'e Kile yyahé taan. ⁵ Lire kàntugo ka Kile mèləkeŋi si wusunaŋi cwooni jî sárayi tawwuge naŋkyanhigii na, mà wu jìŋke na. Ka kileŋi si wá na ntînni, maa jî, tûnmpe s'à nyaha, ka jìŋke si nyεenŋne.

Kile mèləkeebil'à mpuruyo baani wyì yyecyiige na

⁶ Kile mèləkeebii baashuunniŋi cye e mpuruyi baashuunniŋi mpyi ke, ka pire si bégele s'a yi wyì.

⁷ Kile mèləkeŋi niŋcyiŋ'à u mpuruge wyì ke, ka zànhafunjceenŋyi ná nage ná sìshange si wùrugo yiye e mà yîri niŋyinji na mà wà jìŋke na. Nìŋke ká ntâa tataaya taanre, taaga niŋkin à sógo ná ku cire ná ku nyèpuruge e.

⁸ Kile mèlekèŋi shənwun'à u mpuruge wyì ke, ka yaaga nimbwahə si wà suumpe lwəhe e mu à jwo jaŋa nawogo. Suumpe lwəhe ká ntáa tataaya taanre, taaga niŋkin à kéenŋ'a pyi sìshan. ⁹ Nyii yaayi yi nyε suumpe lwəhe e ke, yire ká ntáa tataaya taanre, taaga niŋkin à kwû, bakwooyi ká ntáa tataaya taanre, taaga niŋkin à murulo.

¹⁰ Kile mèlekèŋi tanrewuŋ'à u mpuruge wyì ke, ka woro nintabaala si yíri niŋyinji i mà mpa ncwo niŋke na. Li mpyi na jî na fiige. Baabii ká ntáa tataaya taanre, l'à cwo taaga niŋkin ná ku lùbilibii nun'i. ¹¹ Lire woni mege na nyε Zoroŋi. Lwəhe ká ntáa tataaya taanre, l'à taaga niŋkin pyi k'à soro. Mpíi pi à ku bya ke, pire niŋyahara à kwû ku zoroŋi kurugo.

¹² Kile mèlekèŋi sicyεrewuŋ'à u mpuruge wyì ke, canŋke ná yinke ná wərigii ká ntáa tataaya taanre taanre, taaya niŋkin niŋkin à këege. Lir'a pyi ke, yi saha nyε a jà a bëenmpe yige pu yigenkanni na mε. Canŋke ká ntáa tataaya taanre, taaga niŋkin à kwôro canŋajyiini bëenmpe baa. Numpilage ká ntáa tataaya taanre, yinke nyε a bëenmε yige taage tanrawoge e mε.

¹³ Ka mii i nûr'a nyε nya fo niŋyinji i, u u ŋko fànhana: «Nìŋke sùpyire wuun'à këege, l'à këege, l'à këege, naha kurugo yε nyεrε mèlekèebii taanrenji sannji sí pi mpuruyi wyì.»

9

¹ Nyε Kile mèlekèŋi kaŋkuro wuŋ'à u mpuruge wyì ke, ka mii i woni là nya l'à yíri niŋyinji i mà mpa ncwo niŋke na, ka kacyewyicugunŋke tirikyaanni si ŋkan l'á. ² Ka li i ku múgo, ka ŋguruge si ntíi

na dùgudugu na dàru mu à jwo kaceegé ku nyé na sóre, mà canñajyiini ná kaféegé pyi k'à wwò. ³ Ka kampéenjyé si fworo kuru ñguruge e mà caala mà jùñke tò. Fànhe mpyi a kan y'a sùpyire nóni nónghyahigii fiige. ⁴ Y'à jwo y'á na y'áha yaaga pyi nyége, lire nyé me cire, lire nyé me yaaga maha yaaga k'à sìi na fyín jùñke na ke, kuru kà na me, fo sùpyire ti nyé Kile fyèni nyé a bwòn ti byahigii na me. ⁵ Kuni nyé a kan y'á, y'a sùpyire bùu me, ñka yi ti yyahayi fwòhòrò yijyé kañkuro funñ'i. Yi tanøñke yañkanni ná nónghyaani woge na nyé niñkin. ⁶ Cyire canmpyaagil'e, sùpyire sí raa kwùñji caa, ñka ti sì u ta me. Ti la sí n-pyi si ñkwû, ñka kwùñji sí raa fí ti yyaha na.

⁷ Yire kampéenjyi mpyi shonyo fiige, njemu y'à bégele kàshige mees na ke. Yaaya na mpyi yi jùñyi na seën jùñtoyo fiige, yi yyahayi mpyi sùpya wogo fiige. ⁸ Yi jùñjoore mpyi ceewe woro fiige, ñkyànhigii sí nyé cànraga wogii fiige. ⁹ Yi ntùñke mpyi mu à jwo k'à tò ná tøønnø vàanntinñ'i, yi fukanyi túnmpé mpyi mu à jwo shønkuruñø ku nyé na fí ná yi wòtoribil'e na wá kàshige cyage e. ¹⁰ Yi neñyi mpyi ná sènnjil'e nónghyahii fiige. Yire neñyi cye kurugo, fànhe mpyi y'e, yi já a yyefuge nò sùpyire na yijyé kañkuro funñ'i. ¹¹ Kacyewyicuguñke mèlékeñi u mpyi yi saanñi. Eburubii shëenre e pi maha u mege pyi: «Abadøn» Girékiibii woore e maa u mege pyi: «Apoliyøn». (Kuru mege jwòhe ku nyé: «kakyampyiñi».)

¹² Nyé yyefuge niñcyiig'à tòro, yii li cè shuunni saha na ma kàntugo.

¹³ Nyé Kile mèlékeñi baani wuñ'à u mpuruge

wyì ke, sárayi tawwuge sseënji woge ku nyε Kile yyaha yyére ke, ka mii i mεjwuu lógo kuru mbìnjkii sicyεereŋi na. ¹⁴ Kile mèlēkeŋi baani wuŋi u mpyi ná mpuruge e ke, ka nde mεjwuuni si uru pyi: «Kile mèlēkeεbii sicyεereŋi u à pwə Efirati baŋi nimbwonj cyage e ke, pire sànha.» ¹⁵ Pire Kile mèlēkeεbii sicyεereŋi mpyi a bégel'a yaha na nde yyeeni ná ŋke yinjke ná nde canmbilini ná nde tèni yabiliŋi sigili ke, pi à sànha, bà li si mpyi, diŋyε sùpyire ká ntáa tataaya taanre, pi i taaga niŋkin bò mε. ¹⁶ Pi kàshikwɔɔnbii pi mpyi shənyi jnūŋ'i ke, pire pèrèg'à jwo mii á. Pi mpyi shiin miliyoo ŋkwuu shuunni (200.000.000). ¹⁷ Kacyeeni mii à nyε ke, lire l'à pyi, mii à shənyi ná yi feveebii nyε. Tɔ̄onnte vāanntinjyi yi mpyi pi na ke, yire mpyi a náaŋa na fiige, maa mpyi bula fiige, maa mpyi nεrε fiige. Shənyi jnūŋyi mpyi canraya wuyi fiige. Nage ná ŋguruge ná ŋkìrigiŋi mpyi na fwore yi jnωyì i. ¹⁸ Diŋyεŋi sùpyire ká ntáa tataaya taanre, nage ná ŋguruge ná ŋkìrigiŋi u mpyi na fwore shənyi jnωyì i ke, yire yyefuyi taanren'à taaga niŋkin bò. ¹⁹ Shənyi fānhe mpyi yi jnωyì ná yi nεnyi i. Yi nεnyi mpyi wwòo fiige, maa mpyi ná jnùmbogil'e. Cyire cye kurugo, yi mpyi maha yyefuge wàa sùpyire na.

²⁰ Nyε sùpyire t'à pyi ti nyε a kwû yire yyefuyi cye e mε, tire nyε a láha ti cyeyayaayi mpèeŋi na mε. Ka ti i ntòro ná ti jínasunni ná ti kacyinzunni i, ti mpyi a yire njemu yaa ná sseënji, lire nyε mε wyérεfyinj, lire nyε mε dànyεŋi, lire nyε mε kafaayi, lire nyε mε ná cire e ke. Mà li ta, yire yaayi nyε na naa mε, yi nyε na núru mε, yi nyε na jà a naara mε. ²¹ Ti mú nyε a láha ti supyibuuni ná ti sìŋkanmpe ná ti jacwɔɔre

ná ti nàŋkaage na mε.

10

Séməbileni kani

¹ Lire kàntugo ka mii i Kile mèlēke fanhaŋyahaga wuŋji wabere nya u à tîge mà yîri nìŋyinji i. Nahanya mpyi u na vâanntinjε fiige, zànhajwɔ̄ge sí nya u nìŋke e. U yyahe mpyi canŋajyiyiini fiige, u tooyi sí nya mu à jwo na ku nya cinŋkunyɔ na. ² Séməbileni là nwɔ mpyi a mûgo u cye e. Ka u u u kàniŋe tɔ̄ge yaha suumpe lwɔ̄he juŋ'i, maa kàmene woge yaha nìŋke na, ³ maa jwo fânha na cànraga fiige. U à jwo amuni ke, ka kileŋi si ntîn tooyo baashuunni. ⁴ Cyire kiletiinjki baashuunniŋ' à nya jwo ke, mii la mpyi si yire séme, ɳka mii à mɛjwuu lôgo nìŋyinji i na: «Kiletiinjki baashuunniŋ' à nya jwo ke, puru pyi ma kanni funjɔ kyaa, ma hâ pu séme mε.» ⁵ Kile mèlēkeŋi mii mpyi a nya u à u tɔ̄ge kà niŋkin yaha suumpe lwɔ̄he juŋ'i, maa ku sanŋke yaha nìŋke na ke, ka uru si u kàniŋe cyεge yîrige nìŋyinji i, ⁶ maa jwo: «Kileŋi u nya fo tèekwombaa, ná u à nìŋyinji ná nìŋke ná suumpe lwɔ̄he ná yi funjɔ yaayi puni dâ ke, mii sí n-kâa uru mεge na na tèn' à nô, tère saha nya mε. ⁷ Mèlēkeŋi baashɔ̄nwuŋji ká u mpuruge wyi canŋke ɳkemu i ke, kaŋwɔ̄hɔ̄ni Kile à bégel'a yaha ke, u sí lire pyi, bà u à yi jwo u tûnntunmpii, u báarapyiibil' à mε.»

⁸ Mɛjwuuni mii mpyi a fyâンha a lôgo mà yîri nìŋyinji i ke, ka lire si nûr'a mii pyi: «Kile mèlēkeŋi u à yyére suumpe lwɔ̄he ná nìŋke juŋ'i ná séməbileni nimugonjahani i ke, sà li shwɔ u cye e.» ⁹ Ka mii i file uru Kile mèlēkeŋi na, maa u pyi u séməbileni

kan, ka u u mii pyi: «Li shwɔ ma a ŋkyàa, li sí n-soro mu funjke e, ŋka li sí n-pôo mu jwɔge e sere fiige.» ¹⁰ Nyε ka mii i séməbileni shwɔ Kile mèləkεŋi cye e mà kyà. Li mpyi a pôo mii jwɔge e sere fiige, ŋka mii à li jò ke, ka li i mii funjke pyi ku u mii yà zoronji cye e.

¹¹ Ka pi i yi jwo mii á na Kile saha sí túnnturo le mii cye e mii u jwo supyishi niyyahawa ná kírii niyyahagii ná shenre niyyahara sùpyii ná saanlii niyyahamil'á.

11

Kile túnntunmpii shuunniŋi kani

¹ Nyε lire kàntugo, ka pi i sumara pyipyi yaaga kan mii á mu à jwo kàbii, maa yi jwo mii á: «Yír'a Kileŋaarebage ná sárayi tawwuge súma, mpii pi nyε wani na Kile pêre ke, ma a pire tòrɔ. ² ŋka ma hà Kileŋaarebage ntàani súma mε, naha na yε mpii pi nyε pi nyε Kile kuni i mε, kuru cyag'à kan pir'á. Pire pi sí n-pa Kile kànhe jya yìnyε beeshuunni ná shuunni funn'i. ³ Mii sí na jwumpe jwufeebii shuunniŋi tun ná bubaga vàanŋyi i yaci'y'e. Pi sí raa mii túnnture pyi canmpyaa kampwoo ná ŋkwuu shuunni ná beetaanre (1.260) funn'i.» ⁴ Olivye ciyi shuunniŋi ná fùkinabii shuunniŋi pi nyε jìŋke Kafoonji taan ke, yire yi nyε pire túnntunmpii shuunniŋi. ⁵ Sùpya la ká mpyi si kawaa pyi pi na, nage maha fworo pi jwɔyi i, maa uru zàmpenŋi bò. Sèenji na, sùpya maha sùpya la ká mpyi si kawaa pyi pi na, urufol'á yaa u bò amuni. ⁶ Fànhe na nyε pi á pi jà a zànhe cû k'àha mpa pi túnnture canmpyaagii funjke e mε. Pi mú maha jà a lwɔhe kēenŋ'a pyi

sìshan. Tère o tère l'à pi táan ke, yyefuge shinji u à pi táan ke, pi maha jà a kuru wà sùpyire na jìnke na.

⁷ Pi aha pi túnnture jwo a kwò tèni ndemu i ke, sige yapege kà sí n-fworo kacyewyicuguŋke e si mpa pi tún, si jà pi na, si pi bò. ⁸ Pi buwuubii sí n-yaha kànbwóhe tafage e. Kuru kànhe ku sí n-jà n-tàanna ná Sodəmu* ná Misira† e, yi kapegigii kurugo, kur'e pi à pi Kafoonji kwòro cige na mú. ⁹ Pii sí n-yíri kírigii puni ná tùluyi puni ná shéenre puni ná súpyishinji puni i si mpa a pi buwuubii wíi canmpyaa taanre ná paanga funj'i, pi sì ñee wà u pi tò me. ¹⁰ Pi ɻkwùŋji funntange kurugo, dijyé súpyire sí n-pyi ntàanji i, s'a ma yaaya kaan piy'á, naha na ye pire Kile túnntunmpii shuunniŋi mpyi a dijyéŋi súpyire yyahayi fwɔhɔrɔ sél'e.

¹¹ Nyé cyire canmpyaa taanre ná paange kàntugo, ka shìŋji ñoni si yíri Kile yyére mà jyè pi e, ka pi i yír'a yyére. Mpii pi à pi nya ke, ka pire si fyá sél'e. ¹² Ka pire túnntunmpii shuunniŋi si mëjwuu lógo fàンha na mà yíri nìnyiŋi i na: «Yii dùgo naha.» Ka pi i dùgo nìnyiŋi i nahaŋke k'e, mà pi zàmpεenbii yaha tayyérege e na pi wíi. ¹³ Ka jìnke si ntíl'a cyéenñe sél'e. Kànhe ká ntáa tataaya ke, taaga niŋkin baya mpyi a cwo, ka shiin kampwóhii baashuunni (7.000) si ɻkwû kuru jìnke jcyéenniŋi kajyil'e. Mpii pi à kwôro ke, ka pire si fyá sél'e, Kileŋi u nyé yaayi puni jùnjo na ke, maa li jwɔ cù na uru pêre.

* **11:8** Kuru kànhe mpyi a cè ná silege baa karigil'e (Zhendzi 19.4-11). † **11:8** Lire kini shiinbii na mpyi Izirayéli shiinbii zàmpεenmii. Wani Izirayéli shiinbii mpyi bilere e.

¹⁴ Nyε yyefuge shənwog'à tòro, ɳka ɳcyɛrε tanra-woge sí ɳwə cû.

Kile mèləkəŋi baashənwuŋ'à u mpuruge wyì

¹⁵ Nyε Kile mèləkəŋi baashənwuŋ'à u mpuruge wyì ke, ka məjwugii si fworo nìnyiŋi i fànhna na:
«Dijyεŋi ɳùŋufent'à pyi wuu Kafoonjì Kile ná u Nijcwənrɔŋi woro fo tèekwombaa.»

¹⁶ Kacwənribii beŋjaaga ná sicyεereŋi u à tèen pi saanre yateεenŋyi i Kile yyahe yyére ke, ka pire si piye tīrig'a cyán, maa Kile pêe, ¹⁷ maa jwo:
«Kafoonjì Kile, Siŋjì Punifoo,
mu u nyε, ná mu mpyi ke,
wuu fwù na nyε mu na,
naha na yε mu à ma fànhe nimbwəhe tìŋe ma Saanre e.

¹⁸ Supyishiŋi puni lùgigii mpyi a yíri,
ŋka numε mu u lùyirini li nyε na jaa.
Tèni i mu sí kwùubii yíbe ke, lir'à nə numε,
mu túnntunmpii pi nyε mu báarapyibii ke, pire sàraŋi tèni mû à nə,
mà bâra mu shiinbii ná mpii pi nyε na fyáge mu yyaha na ke,
shinbwo bâra shinbilere na.
Mpii pi nyε na sùpyire kèege ɳìŋke na ke,
pire tèekεgeni mû à nə.»

¹⁹ Lire kàntugo Kileŋaarebage ku nyε nìnyiŋi i ke,
ka kuru si mógo. Ka Kile tunmbyaare mbwùuni
si nya kuru bage e. Ka kileŋini ná túnmppe ná kiletinni ná ɳìŋke ɳcyɛennεŋi si mpyi mà bâra zànhafunŋcεenŋyi na.

12

Ceeŋi ná wwòlyege kani

¹ Lire kàntugo nde à pyi kacyele nìjyinji i, mii à ceenji wà nya, canŋajyiini mpyi u na mu à jwo vàanntinŋε, yiŋke sí nyε u tooyi jwəh'i, wərii ke ná shuunni s'à pyi kajajjwoo jùntonjø u jùŋke na. ² U laa wu u mpyi, u mpyi na ŋkwúuli ziŋi cyereyampe cye e.

³ Lire kàntugo nde à pyi kacyeeni labεrε nìjyinji i, mii à wwòlyege nimbwəhø niŋyεga nya. Ku mpyi ná jùmbogii baashuunni ná neŋji ke e, saanra jùntonjø na mpyi jùmbogigii puni niŋkin niŋkinji na. ⁴ Wərigii ká ntáa tataaya taanre, k'à ku neŋke tèg'a taaga niŋkin pwó a wu jìŋke na. Ku mpyi a yyére ceenji taan, u aha si si pyàŋi jò. ⁵ Ka ceenji si pùnambile si, ka Kile mèləkεŋi wà si lìlwó a kàre Kile saanre yatεεnŋke taan, Kile yyére. Lire li sí n-pyi supyishinji puni jùŋø na, s'a ti kēenji ná tɔənnø kabil'e. ⁶ Nyε ka ceenji si fê a kàre síwage e. Kile mpyi a cyage kà bégel'a yaha u mεε na wani, bà pi si mpyi s'a u kaan u a lyî canmpyaa kampwoo ná ŋkwuu shuunni ná beetaanre (1.260) funŋ'i mε.

⁷ Lire kàntugo ka kàshige si yírì nìjyinji i. Misheli u nyε Kile mèləkεebii jùŋufoonji wà ke, ka uru ná u mèləkεebii sí wwòlyege tún, ka wwòlyege ná ku mèləkεebii si pi tún mü. ⁸ Nka ku nyε a jà kàshige na mε, ku ná ku mèləkεebii saha nyε a tatεεngε ta nìjyinji i mε. ⁹ Kuru wwòlyege ku mpyi tèecyiini i. Kuru ku nyε jínabii jùŋufoonji, maa mpyi Sitaanninji ke, ka pi i kuru wà jìŋke na ná ku mèləkεebil'e. Kuru ku maha diŋyεŋi sùpyire wuruge.

10 Lire kàntugo ka mii i mëjwuu lógo fànhna na nìjyinji i na:

«Tèni i wuu Kileñi sí sùpyire shwo, si u sífente cyêe, si ntèen u saanre tateenge e ke, lir'â nô numë, ñge u à cwæonrø mà pyi Shwofoonji ke, uru jùnjufente tèepyiin'â nô mú.

Naha na ye ñge u maha wuu cìnmpyiibii cêege Kile yyahé taan pìlaga bâra canña na ke, pi à uru wà jìñke na.

11 Wuu cìnmpyiibil'â pyi javee u na,

Mpabilini sìshange ñguñi
ná Jwumpe Nintanmpe jìjwuñi cye kurugo.

Pi à jee mà pi múnahigii kan sáraga.

12 Lire e ke tateenge na jyé yii mpiimu á nìjyinji i ke,

yii pyi funntange e,

ñka jìñke ná suumpe lwøhe wuun'â këege,

naha na ye Sitaanniñi nàvunñø wuñ'â tîge yii yyére.

U à cè na uru canmpyaagii neñe saha jyé a tøøn me.»

13 Wwòlyeg'â pi nya pi à kuru wà jìñke na ke, ceenji u mpyi a pùnambilini si ke, maa ntaha uru fye e na ñkòre. **14** Ka jyé nimbwøhø fukanya shuunni si ñkan ceenj'á, u yíri yire na u a sì u tateenge e sìwage e, bà u jwø si mpyi s'a jcaa wani yyee taanre ná paanga funñ'i, si laaga tøøn wwòlyege na me.

15 Lir'â pyi ke, ka wwòlyege si lwøhø yige ku jwøge e mà wà ceenji kàntugo ba fíge, bà kuru si mpyi si u lwø me. **16** Ñka jìñk'â ceenji tège. Lwøhe wwòlyeg'â yige ku jwøge e mà wà ke, jìñk'â mógo, maa kuru bya. **17** Lir'â pyi ke, ka wwòlyege lùuni si yíri ceenji taan, maa kàshige këenjë u pylibii sanmpil'á. Pire

pi nyε, mpii pi nyε na Kile tonj kurigii njáare, maa Yesu kyaa yu súpyir'á ke.

¹⁸ Lire kàntugo ka wwòlyege si sà yyére suumpe lwøhe jwøge na.

13

Sige yapiyi shuunniñi kani

¹ Nyε lire kàntugo, ka mii i sige yapege kà nyā ku u fwore suumpe lwøhe e. Neñii ke ná jùmbogigii baashuunni nyε k'á. Saanre jùntoñø na mpyi cyire nyεñkii puni niñkin niñkinni na, Kile mèkègèrè mèyi s'à séme ku jùmbogigii na. ² Sige yapege mii mpyi a nyā ke, kuru mpyi cin flige. Fànhe mpyi ku tooy'e, ku jwøge sì nyε cànraga wogo flige. Ka wwòlyege si ku fànhe flige kan k'á, maa ku saanre yatεenñke kan k'á, maa jùñufente kan k'á sèl'e. ³ Sige yapege jùmboge kà niñkin mpyi a bânni mu à jwo ku sì n-kwû. Nka kuru tabannag'à pa ñkwò, ka li i mpyi kakyanhala sùpyir'á fo t'à yîr'a taha ku fye e. ⁴ Ka ti i wwòlyege pêe, naha na yε k'á jùñufente kan sige yapeg'á. Ka ti i sige yapege pêe mû na: «Jofoo u nyε ñke sige yapege jca yε? Jofoo u sì n-jà ku tùn yε?»

⁵ Nwøg'à kan k'á, bà ku si mpyi si kuye pêe, s'a Kile mèkègèrè jwumpe yu mε. Kun'à pa ñkan k'á yijyε beeshuunni ná shuunni funñ'i, k'a lire pyi.

⁶ Ka ku u ku jwøge mógo maa Kile ná u tatεenge mège kèege, mpii pi à tèen niñyinji i ke, maa pire mèyi kèege mû. ⁷ Kun'à pa ñkan k'á, ku Kile wuubii tùn, ku u jà pi na. Fanh'à kan k'á, ku pyi tùluyi puni ná kírigii puni ná shεenre puni jwufeebii ná supyishiñi puni jùñø na. ⁸ Dijyε sùpyire puni sì raa ku pêre, fo mpii mèyi y'à séme shìñji niñkwombaanj

tafeebii mεyi tasemεge e mà lwó dijyε tasiige e ke. Mpabilini l'à pyi sáraga ke, uru sémεŋji na jyε lire wú.

⁹ Ngemu la ku jyε si karii yyaha cè ke, urufoo u ningyigigii pεrε, u raa núru. ¹⁰ Ngemu ká mpyi na sí n-le kásunji i ke, urufoo sí n-le kásunji i. Ngemu ká mpyi na sí n-bò ná kàshikwónñwɔɔni i ke, urufoo sí n-bò ná l'e. Lire e ke Kile wuubil'à yaa pi kyaage kwú piye e, pi i ŋkwôro Kile kuni i.

¹¹ Nyε ka mii i nûr'a sige yapege kabεrε jyia ku u fwore jìŋke e. Nεŋii shuunni mpyi ku na mpàbili wogii fiige, ku mpyi na yu wwòlyegε fiige. ¹² Ku mpyi na ku karigii pyi sige yapege njycyiige jyii na, ná kuru u fànhe puni i. Tabannage mpyi na ŋko s'a sige yapege njycyiige ŋkemu bùu, ka ku u nûr'a yíri ke, ŋke numε wog'à dijyεŋji ná u sùpyire pyi na t'a kuru pêre. ¹³ Sige yapege shònwoge mpyi maha kakyanhala karigii pyi, fo maha nage pyi ku u yíri njyinji i na ntíri jìŋke na sùpyire jyii na. ¹⁴ Lire pyiŋkanni na, fànhe ku mpyi a kan k'à kakyanhala karigii pyi sige yapege njycyiige jyii na ke, ku mpyi a dijyεŋji sùpyire wurugo ná cyire karigil'e. Kàshikwónñwɔɔni mpyi a sige yapege ŋkemu bânni, ka ku u nûr'a cùuŋo ke, ku mpyi a dijyεŋji sùpyire pyi na ti kuru nàŋjanji yaa ti raa ku pêre. ¹⁵ Nyε sige yapege njycyiige nàŋjanji sùpyir'à yaa ke, fanh'à kan sige yapege shònwoğ'á, ka ku u múnna le uru nàŋjanji i, bà u si mpyi s'a yu, mpiimu ká jcyé si u pêe ke, u u pire bò mε. ¹⁶ Ka ku u fânha cyán sùpyire puni na, bà fyè si mpyi si bwòn pi shin maha shin kàniŋε cyεge, lire jyε mε u byaani na mε, shinbilere bâra shinbwo na, yaarafoo bâra yaara baafoo na, biliwe bâra shinŋji u jyε u jyε

biliwe mε. ¹⁷ Sùpya mpyi na sì n-jà zhwo pyi, lire jyε mε mà pεremε pyi, ná ɳke sige yapege fyèŋi jyε urufoo na mε. Uru fyèŋi u jyε sige yapege mεge, lire jyε mε tərəmpe pu sí n-bê ná ku mεge e ke.

¹⁸ Nde na jyε yákilifee kyaa. Tərəmpe pu sí n-bê na sige yapege mεge jwəh'i ke, shinŋi u jyε yákilifoo ke, urufoo u puru jwəhe cya a cè. Sùpya mεge ku jyε ku ki. Kuru ku jyε ɳkwuu baani ná beetaanre ná baani (666).

14

Mpabilini ná l'à mpiimu jnùŋo wwû ke

¹ Lire kàntugo ka mii i wíi mà Mpabilini njyjereni nya Siyən ɳajke jnūŋ'i. Shiin kampwəhii ɳkwuu ná beeshuunni ná sicyεere (144.000) mpyi ná l'e. Mpabilini mεge ná li Tuŋi mεge mpyi a sémε pire shiinbii byahigii na. ² Ka mii i mεjwuu lógo l'à fworo njyinyi i mu à jwo lufooma túnmo, maa mpyi mu à jwo kiletinne. Li mú mpyi mu à jwo pìi pi jyε na ɳkənnii bwùun. ³ Pi mpyi Kile saanre yatεenŋke ná jyii yaayi sicyεerenji ná kacwənribii yyaha yyére na mεε nivənno cée. Pire shiin kampwəhii ɳkuu ná beeshuunni ná sicyεerenji jnùŋo Kile à wwû dihyεŋi i ke, pire baare e, sùpya mpyi na sì n-jà lire mεen'i taanna mε. ⁴ Tire sùpyire jyε a mpyi a jnən'a tiye jwóhə ná cibahani i mε. Ti jyε a mpyi a ceewe shi cè mε. Tire mpyi maha ntaha Mpabilini fye e li tasheyi puni i. Tire jnùŋyi y'à wwû yyecyiige na sùpyire shwəhəl'e, maa ti pyi Kile ná Mpabilini wuu. ⁵ Ti jyε a sìi na fini mε, jnçèegε cyaga jyε ti na mε.

Kile mèlekεebii taanreŋi kani

⁶ Lire kàntugo ka mii i Kile mèlèkeñi wabèrè nintorowo jya fo nìnyinji i. Jwumpe Nintanmpe pu jyé tèrigii puni wumpe ke, puru mpyi u ánjwuñi mæe na sùpyire pun'á. U mpyi a yaa u a pu yu kìrigii puni ná túluyi puni ná shëenre puni jwufeebii ná supyishiñi pun'á. ⁷ Ka u u wá na yu fànha na: «Yii a fyáge Kile na, yii raa u kère, naha na ye tèn'á nò u dijyé sùpyire yíbe ti kapyiinkii na. Uru u à nìnyinji ná jìñke ná suumpe lwòhe ná lùbilibii dá ke, yii a u pêre.»

⁸ Kile mèlèke shònwu mpyi a pa njcyiñi kàntugo maa ñko: «K'á jya! Kànbwòhe Babilònni à jya! Kuru k'à ku èrezèn sinmpe kan supyishiñi puni u a bya. Lire jwòhe ku jyé, k'à supyishiñi puni pyi u à jacwoore pyi ku fiige.»

⁹ Nyé Kile mèlèke tanrewu mpyi a pa mpii shunniñi kàntugo, maa ñko fànha na: «Shin maha shin ká ñke sige yapege ná ku nànjaji pêe, ka ku fyèñi si bwòn u byaani, lire jyé me u cyège na ke, ¹⁰ urufoo sí èrezènji sinmpe nintanhampé bya. Puru pu jyé Kile lùyirini. Yyefuge sí nò u na nage ná ñkìrigiñi cye kurugo, Kile mèlèkèebii ná Mpabilini jyii na. ¹¹ Nage e u sí n-pyi ke, kuru sì n-sìi n-fùgo me. Mpii pi à sige yapege ná ku nànjaji pêe, ku mege fyèñi sí jyé pi na ke, pìлага bâra canja na, ñòmò sì n-pyi pir'á me.»

¹² Lire e ke mpii pi jyé Kile wuubii, maa u tonji kurigii naare maa ntaha Yesu fye e ke, pir'á yaa pi kyaage kwú piye e.

¹³ Lire kàntugo ka mii i mèjwuu lógo nìnyinji i na: «Yi séme na mà lwó numé na, sùpyire ti sí n-kwû si ti yaha Kafoonjì wwoñege e ke, tire wuun'á jwò.»

Kile Munaani à jwo: «Sèe wi, tire sí ñò ti báarawage na, naha na yε Kile sì funjø wwò ti báarañi njçenñi na mε.»

Kile lùyirini l'à tàanna ná sùmakwøngigil'e ke

¹⁴ Nyε ka mii i nûr'a wíi mà nahañke kà nivyinge nya, wà mpyi a tèen ku na mu à jwo súpya. Sëen jùntoñø mpyi urufoo jùñke na, kòonña nintan sí nyε u cyege e. ¹⁵ Ka Kile mèlekëñji wabere si fworo Kileñaarebage e, maa jwo fàンha na ná nahañke jùñji wuñi i na: «Nìjke sùmañji tèekwøonn'à nø, sùmañji pun'à nø, ma kòonñañji lwó ma a u kwùun.» ¹⁶ Nge u mpyi a tèen nahañke juri'i ke, ka uru si u kòonñañji lwó, maa jùñke sùmañji kwòn.

¹⁷ Lire kàntugo ka Kile mèlekëñji wabere si fworo Kileñaarebage e nìjyinji na, kòonña jwøtanga wu na mpyi uru cye e mú.

¹⁸ Ka Kile mèlekëñji wabere si fworo sárayi tawwuge e, uru u nyε nage jùñjø na. Ka u u kòonñañifoo pyi: «Nìjke èrezennj'à nø, u kwòn ná ma kòonñañji i.» ¹⁹ Ka Kile mèlekëñji si u kòonñañji lwó, maa jùñke èrezennjì kwòn mà wà èrezèn lwøhe tawwuge wyige e. Kuru ku nyε Kile lùyirini. ²⁰ Ka pi i èrezennjì fwòonjø kuru wyige e kànhe kàntugo. Mà pi yaha pi i u fwòonjø, sìshang'à fworo wyige e mà dùg'a nø shønyi jwøyi na, maa fwu a kàre sumare kampwoo ná ñkwuu baani (1.600*) jùñke na.

15

Kile mèlekëebii baashuunniñji ná yyefuyi nizanñyi kani

* **14:20** Ku laag'à culumëtirii ñkwuu taanre (300) kwò.

¹ Lire kàntugo mii à nûr'a kakyanhala kacyeele nimbwoo nya nìnyinji i: Kile mèlekëe baashuunni mpyi ná yyefugo kuuyo baashuunni i piye cye e. Yyefuyi nizanŋyi yi mpyi yire, Kile lùyirini sí nùŋo kuu yire na.

² Lire kàntugo ka mii i cyage kà nya suumpe lwøhe fiige, ku mpyi na jî dûba fiige, maa mpyi mu à jwo na k'à wùrugo k'e. Mpii pi à pyi javee sige yapege na ke, mii à pire nya pi à yyére suumpe lwøhe cyage e. Pire nyε a mpyi a sige yapege ná ku nàñjanji pêe me, tørømpe pu sí n-bê ná ku mege nwøhe e ke, pi à cyé uru fyènji na piye na. Nkònnibii Kile mpyi a kan pi á ke, pire mpyi pi cye e. ³ Pi mpyi na Kile báarapyinji Musa mœeni ná Mpabilini mœeni cêe na:

«Kafoonji Kile, Siŋi Punifoo!

Mu kapyiŋkii na nyε kabwøhii ná kakyanhala.

Supyishinji puni Saanŋji,

mu kapyiŋkii pun'à tíi,

maa mpyi sèe!

⁴ Kafoonji, jofoo u nyε u sì n-fyá mu yyaha na mà yε?

Jofoo u nyε u sì mu pêe mà yε?

Mu kanni u nyε niŋcenŋji.

Supyishinji puni sí n-pa niŋkure sín mu á,

na ha na ye mu katiigii nimpiiŋkil'à fíniŋ'a cyêe pi ná.»

⁵ Lire kàntugo ka mii i tunmbyaare cyage nya k'à mógo nìnyinji i Kileŋaarebage e. ⁶ Yyefuyi baashuunniŋji mpyi Kile mèlekëebii baashuunniŋji mpiimu cye e ke, ka pire si fworo Kileŋaarebage e. Våanvyinweeweere mpyi pi à le. Sæenŋji våanmœenŋye mpyi pi à tèg'a piye bînni ntùŋyi i. ⁷ Nyii yaayi

sicyεereŋi i, ka kà niŋkin si sεen ŋkunahii baashuunni kan Kile mèlekεebii baashuunniŋ'á. Kilenji u nyε nyili na fo tèekwombaa ke, cyi mpyi a jî uru lùyirini na. ⁸ Lire tèni i, ka Kileŋaarebage si jî naŋguruge na, lir'â li cyēe na Kile sìnampe ná u fànhafente na nyε kuru cyage e. Kile mèlekεebii baashuunniŋi mpyi a pa ná yyefuyi baashuunniŋi njemu i ke, sùpya mpyi na sì n-jà n-jyè Kileŋaarebage e ná yire nyε a tòro mε.

16

Nkunahigii baashuunniŋi cyi nyε na Kile lùyirini kyaa yu ke

¹ Lire kàntugo ka mii i mεjwuu lógo fàンha na Kileŋaarebage e, li i ŋko Kile mèlekεebii baashuunniŋ'á na: «Kile lùyirini na nyε ŋkunahigii baashuunniŋi njcyimu i ke, yii sà cyi sùguro njìke na.»

² Nyε ka Kile mèlekεŋi njcyiŋi si sà u ŋkunaani sùguro njìke na. Lir'â pyi ke, sige yapege fyèŋi mpyi mpiimu na, pi sí i ku nàŋjanji pêre ke, ka nɔwapiye si fworo pire na.

³ Ka Kile mèlekεŋi shɔnwuŋi si sà u ŋkunaani sùgoro suumpe lwøhe e, ka lwøhe si ŋkêenŋ'a pyi mu à jwo supyikwugo sìshan. Nyii yaayi yi mpyi k'e ke, ka yire puni si ŋkwû.

⁴ Ka Kile mèlekεŋi tanrewuŋi si sà u ŋkunaani sùgoro baŋi lwøhe ná lùbilibil'e, ka yire puni si ŋkêenŋ'a pyi sìshan. ⁵ Kile mèlekεŋi u nyε lwøhe njùŋo na ke, ka mii i uru nyia u à jwo: «Mu u nyε njicenŋi, mu u nyε, ná mu mpyi ke, mu à tíi, naha na yε amuni mu nyε na yoge kwùun. ⁶ Pi à mu shiinbii ná mu tÙnntunmpii sìshange wu, ka mu

u sìshange kan pi a byii, pi ná lir'à yaa.» ⁷ Lire kàntugo ka mii i mèjwuu lógo sárayi tawwuge e na: «Sèenji na, Kafoonji Kile, Siñi Punifoo, mu yoge kwònñkann'à tí.»

⁸ Ka Kile mèlekènji sicyrewuñi si u ñkunaani sùgoro canñayiini jnñ'i, bà li kafuge si mpyi si mpêe s'a sùpyire súuge na fiige me. ⁹ Kuru kafug'à sùpyire súugo sèl'e. Ka pi i wá na Kile mege këege, uru cye e cyire yyefuge karigii jnye. Pi jnye a jñen'a pi toroñkanni këenñe si u pêe me.

¹⁰ Ka Kile mèlekènji kanjkuro wuñi si u ñkunaani sùgoro sige yapege saanre yatæenjke e. Ku mpyi na ku saanre pyi cyeyi jnjemu jnùñø na ke, ka numpini si jyè yire puni i, ka sùpyire si wá na ti jnjirigii nñoni yyefuge cye e. ¹¹ Yyefuge ná nòwapiyi kurugo, ka pi i wá na niñyiñi Kileñi mege këege, ñka pi jnye a pi toroñkanni këenñe me.

¹² Ka Kile mèlekènji baani wuñi si u ñkunaani sùgoro Efirati banji i, ka banji lwøhe si waha maa tatorogo kan saanbil'á, pire mpyi a yíri canñafyimpe e. ¹³ Lire kàntugo ka mii i múnapegii taanre nya ntàseñ fiige, là à fworo wwòlyege jnwøge e, ka là si fworo sige yapege jnwøge e, ka là sí fworo túnntunñi kafiniviniñi jnwøge e. ¹⁴ Jínahii pi mpyi cyire múnahigii, cyi maha kakyanhala karigii pyi. Cyi sí n-shà diñyèñi saanbii puni bínni, bà pi si mpyi si kàshige kwòn Kile Siñi Punifoo canmbwøhe e me.

¹⁵ Kafoonji à jwo: «Lógo, mii sí n-pa mu à jwo nàñkaawa. Ngemu u à kwôro jnyii na, maa mpyi u jnye a u vâanÿi wwû sùpyire ti kwò t'a u silege cyeyi jnaa me, urufoo wuun'à jnwø.»

16 Nyε ka jínabii si sà saanbii bínni cyage k'e, pi maha kuru mège pyi Eburubii shεenre e: «Arimagedən*».

17 Nyε ka Kile mèlekεŋji baashənwuŋji si u ŋkunaani sùgoro kafεege e. Ka mεjwuu si fworo Kileŋaarebage e saanre yateεenŋke e na: «Y'à kwò numε.» **18** Ka kileŋini ná túnmpé ná kiletinni si mpyi, ka ɲìŋke si ɲcyéenné sèl'e. Mà lwó sùpyire nyε ɲìŋke na ke, ku mpyi na saha ɲcyéenné lire cyéennéŋkanni na mε. **19** Ka Babilənni kànbwəhe si jya mà pyi taanre. Ka kìrigii puni kànyi si ɲcwo. Kile funŋɔ nyε a wwò kuru kànbwəhe na mε, maa u lùyirini tìrige ku shiinbii ɲun'i, lire li nyε mu à jwo u à εrezεn sintanhampé kan pi a bya. **20** Kìripyεere ti mpyi suumpe lwəhe niŋke e ke, ka tire puni si mpînni, wà saha nyε a najyi saha cè mε. **21** Ka zànhafunŋcεenye nitabaaya si wá na ɲcwo sùpyire ɲun'i. Yi puni niŋkin niŋkinŋi mpyi a dùgo sèe sèl'e. Ka sùpyire si wá na Kile mège kεege kuru yyefuge mpèeŋi kurugo.

17

Fwòrobacwəge kani

1 Nkunahigii baashuunniŋi mpyi Kile mèlekεebii baashuunniŋi mpiimu cye e ke, ka pire wà si file mii na, maa jwo: «Ta ma, fwòrobacwəge ku nyε lùbwoyi ɲwəge na ke, tunŋkanni na mii sí kuru kapégigii tún ke, mii sí lire cyée mu na. **2** Dijyεŋji saanbil'à jacwoore pyi ná k'e, ka dijyεŋji sùpyire si

* **16:16** Izirayeli shiinbil'à kàshibwoyi kwòn kuru cyage e.

ku εrezən sinmpe bya a mée, lire li nyε pi à jacwɔɔre pyi ku fige.»

³ Ka Kile Munaani si mii yige na lyempe e, ka Kile mèlèkeŋi si ɳkàre ná mii i síwage e. Wani mii à ceenjì wà nyà u à tèen sige yapege niŋyεga ɲuŋ'i. Kuru sige yapege mpyi ná ɲùmbogii baashuunni ná ɲeŋji kε e, Kile mèkègèrε jwumpe mpyi a séme ku puni na. ⁴ Vàanya longara wuyo niŋyεya ceenjì mpyi a le, maa uye yaa ná sεenŋi ná kafaare longara woore ná kóonji longara wuŋi i. Sεenŋi fùnjcwokwuú na mpyi u cye e, jacwɔɔre karigii cyi à nâar'a pi maa jwóhɔ ke, li mpyi a njí cyire na. ⁵ Mège kà mpyi a séme u byaani na ɳkemu jwɔhe k'à cûgo ke, kuru mège ku nyε: «Kànbwɔhe Babilənni: jacwoobii ná diŋyεŋi katupwɔhɔyi pyifeebii nuŋi.» ⁶ Mii à li nyà na ɳge ceenjì mpyi a bya mà mée Kile wuubii sischange ná Yesu kani jwufeebii sischange e.

Mii à u nyà ke, li mpyi a mii kàkyanhala mà tòro. ⁷ Nyε ka Kile mèlèkeŋi si mii pyi: «Naha na l'à mu kàkyanhala yε? Ceenjì u à tèen sige yapege ɲuŋ'i ná ku nyε ná ɲùmbogigii baashuunniŋi ná ɲeŋkii kεŋi i ke, mii sí lire jwɔhe jwo mu á. ⁸ Sige yapege mu à nyà ke, ku mpyi nyii na, ɳka ku saha nyε mε, ku sí n-pa fworo wyicugunjke e, si ɳkàre tapinnage e. Mà lwó diŋyεŋ' à dá ke, sùpyire ti nyε ti mεyi nyε a séme shìŋi niŋkwombaŋi tafeebii mεyi tasemège e mε, sige yapege nyāŋi sí n-pâa tire e. Yii li cè na tèni l'e ku mpyi nyii na, ɳka ku saha nyε mε, ku sí núru n-pa.

⁹ Sìŋcyiimpe ná yákiliŋi u à yaa u tèg'a ɳke cyage yyaha cè. Nùmbogigii baashuunniŋi na nyε naŋya baashuunni yire ɳjemu ɲuŋ'i uru ceenj'à tèen ke.

10 Cyire jùmbogigii na nyε saanlii baashuunni mú, kaŋkur'à cwo pire e, niŋkin na nyε wani, u sannji sàha mpa mε. Ʉka uru ká mpa, u sí tère nimbilere pyi kanna. **11** Sige yapege ku mpyi nyii na, ná ku saha nyε mε, kuru mú na nyε saanji wà, kuru ku sí pi fúnjø baataanre, Ʉka ku na ntøre mpii saanbii baashuunni i. Kuru na Ʉkèege tapinnage e. **12** Neeŋkii keŋi mu à nyā ke, cyire na nyε saanlii ke, pire sàha Ʉkwò a tèen fànhe na mε. Pire sí n-pa jùnjufente ta si tère nimbilere kanna pyi ná Ʉke sige yapege e siŋcyan. **13** Sònñjore ninure ti nyε pire pun'á, pi sí pi fànhafente ná pi jùnjufente kan sige yapeg'á. **14** Pi sí Mpabilini tún, Ʉka Mpabilini sí n-jà pi na, naha na yε lìre li nyε kàfeebii puni Kafoonji ná saanbii puni Saanji. Mpii pi nyε ná l'e ke, pire Kile à yyere maa pi cwɔənṛ, ka pi i Ʉkwôro u kuni i.»

15 Ka Kile mèlēkeŋi si nûr'a mii pyi: «Lùbwoyi jwɔge na mu à fwòrobacwoŋi nyā u à tèen ke, yire na nyε kìrii ná supyikuruyo ná supyishi niŋyahawa ná shenre. **16** Neeŋkii keŋi mu à nyā ke, cyire ná sige yapege sí fwòrobacwoŋi kyaa pen yi'yá. Yi sí u cyenŋaya wuŋi ná u cipyire wuŋi yaha, si Ʉkyà u e, si u sanji súugo.

17 Yíi li cè, Kile u à sònñjore le pi e pi i uru nyii wuuni pyi, pi i pi sònñjore pyi niŋkin, pi i pi jùnjufente kan sige yapeg'á, fo Kile jwumpe ká fúnjø. **18** Kànbwøhe ku nyε na jìŋke saanbii puni kêenŋi ke, ceenŋi mu à nyā ke, uru u nyε kure.»

18

Babilonni kànbwøh'à jya

¹ Lire kàntugo ka mii i Kile mèlèkeñi wabere nya u à yíri nìjyinji i na ntíri. Nùñufente mpyi u á sèl'e, u sinampe mpyi bèenmè nìjke cyeyi puni i. ² Ka u u ñkwúulo fànha na: «K'à jya! Babilònni kànbwòh'à jya! K'à pyi nume jínabii tateengé, maa mpyi múnapegigii puni ná màpenge sajcyenjwòhøyi puni tanjwòhögø. ³ Lir'à pyi, naha na ye k'à supyishinji puni pyi pi à jacwoore pyi ku fiige, ka lire si mpyi mu à jwo pi à ku erëzen simpe bya. Nìjke saanbil'à jacwoore pyi ná k'e, nìjke cwòhòmpil'à pa mpyi kàmpyaafee ku pùcyage yaare cye kurugo.»

⁴ Nyé ka mii i mejwuuni labere lógo nìjyinji i na: «Mii shiinbii, yii fworo Babilònni kànhe e, lire e kapegigii k'à pyi ke, yii nàzhan sì n-pyi cyire e mè. Amuni li mú nyé, yyefuyi yi sí nø ku na ke, yii nàzhan sì n-pyi yire e mè. ⁵ Yii li cè na ku kapegigil'à binni cyiye e, mà dùg'a nø fo nìjyinji na. Kile funjø nyé a wwò ku ntiimbaanje karigii na mè. ⁶ Nde k'à pyi pi sanmpii na ke, yii lire fiige pyi ku na. Yii ku nimpyiini fiigii shuunni pyi ku na. K'à yaage ñkemu kan yii à bya ke, ñkemu fànhe k'à nyaha kuru woge na tooyo shuunni ke, yii kuru le ku byabya ceni i. ⁷ Bà k'à yasinayi ná nàfuunji tèg'a kuye pèe mè, yii kyaage ná nàvunñke pyi ku nø ku na amuni, naha na ye k'à kuye pyi saancwo, na kuru nyé leñkwucwo mè, na kuru sì n-sìi yamèe sú mè. ⁸ Lire kurugo, yyefuyi yi nyé ku mèe na ke, yire yi nyé: kwùnji ná yamèeni ná katege. Yire sí nø ku na canja niñkin. Nage sí ku súugo, naha na ye Kafoonji Kile u nyé na yogé kwùun ku na ke, fànhe na nyé ur'e.»

⁹ Nyé nìjke saanbii pi à jacwoore pyi ná k'e, maa

ku pùcyage longara yaayi ta ke, pire ká ku súugo súugo nañguruge nya, pi sí raa ñkwúuli s'a yameenii súu sée sèl'e. ¹⁰ Pi sí n-yyére tatøonge e, naña na yε pi sí raa fyáge ku yyefuge kà ñkwò nə pire na mε, s'a ñko: «Kànbwøhe Babilønni wuun'à këege! L'à këege! Nàmbaa kànhe! Yoge ku kwòn mu na, lire nyε a pyi kamønø mε, tère nimbilere kanna.»

¹¹ Dínyeñji cwøhømpii mú sí raa ñkwúuli s'a yameenii súu ku kurugo, mà li nyùñke pyi pi yapereyi saha nyε na shuu mε. Yire yaayi yi nyε: ¹² sèennji ná wyérefyinji ná longara kafaare ná longara kóonji ná shire våanjyi ná våanjyeyi nisinajyi ná våanntufagare longara woore ná nùguntanga cire ná ntàsuuñi ñkyangil'à tèg'a yaayi njemu yaa ke, ná longara cir' à tèg'a yaayi njemu yaa ke, ná dànyeñji wuyi ná tøonnte wuyi ná kafaayi longara wuy' à te mà pyi yaayi njemu ke, ¹³ ná cyangayaare nùguntanga woore ná látikoloñi ná miri nùguntanga sìnmpe ná wusunañi ná erezén sinmpe ná sìnmpe ná farini mbyìmpe ná mòñji ná nìiyi ná mpàabii ná shönyi ná wòtoribii, ali bilibii mú. ¹⁴ Pi sí raa ñko: «Yaayi mu mpyi a cya ke, yire pun' à fworo mu cye e. Uru nàfuuñi ná yire kakyanhala yaayi pun' à pínni mu na, mu saha sì n-sìi yi ta mε.» ¹⁵ Cwøhømpii pi à nàfuuñi ta ku cye kurugo ke, pire sí laaga tøon'ku na, ku yyefuge kà ñkwò nə pire na mε. Pi sí raa mεe súu s'a ñkwúuli, ¹⁶ s'a ñko: «Kànbwøhe wuun' à këege! L'à këege! Ku sí mpyi a yal'a nywø ná shire våanjyi ná våanjyeyi ná sèennji ná kafaare longara woore ná kóonji longara wuñi i. Yire puni y' à këege amε tère niñkin!»

¹⁷ Bakwooyi nyùñufaabii puni ná yi kùsheebii ná

mpii pi nyε na báare yi e ke, ná shin maha shin u nyε na u nwɔlyiŋi taa suumpe lwɔhe nyŋ'i ke, pire pun'à pa yyére tatɔɔnge e,¹⁸ maa kànhe wíi tasogoge e, maa jwo fànha na: «Kànha mpyi a sàa pêl'a nyke kànbwɔhe kwò mε.»¹⁹ Pi à cwɔɔnre wu pi njumbogigil'e, maa yamεen i kwuuni wà, maa jwo: «Kànbwɔhe wuun'à kèege! L'à kèege! Ku longara yaayi yi mpyi a bakwooyi feebii puni pyi yaarafee ke, tère nijkin funn'i kur'à pînni.²⁰ Njyinji, ta mûgure ku njyanji kurugo! Kile wuubii ná Yesu túnntunmpii ná Kile túnntunmpii, yii a mûgure mû, naha na ye Kile à yogo kwòn ku na, maa yii nykooni wwû ku na.»

²¹ Nyε ka Kile mèlekεŋi wà si kafaabwɔhɔ lwó mu à jwo tiraga, maa ku wà suumpe lwɔhe e, maa jwo: «Amε Babilonni kànbwɔhe sí n-wà fànha na, wà saha sì ku nyā mε.²² Nkònnɔ ná meceenkurunɔ ná tlinmpire ná mpurugo mε saha sì n-sìi n-lógo wani mε. Cyebaarapyi saha sì nyā wani mε, tiraga mε saha sì n-fworo wani mε.²³ Fùkina bèenmε saha sì n-fworo wani mε, tacwokwɔngɔ ná ku poo jwumɔ saha sì n-lógo wani mε, naha na ye mu cwɔhhɔmpii pi mpyi dijyε shinbwoobii, mu sìŋkanma karigil'à dijyε sùpyire puni wurugo.²⁴ Mà bâra lire na, Kile túnntunmpii ná Kile wuubii ná sùpyire puni t'à bò nyŋke na ke, mu yyére pire puni sìshang'à nyā.»

19

¹ Lire kàntugo ka mii i túnmbwɔhɔ lógo njyinji i, mu à jwo supyijyahara ti nyε na yu, na: «Aleluya*! Zhwoŋi ná pèente ná sífente na nyε wuu Kileŋi á.² U

* ^{19:1} Lire nwɔhe ku nyε: «Wuu Kile kēe!»

kapegigii tunjkanni na nyε sèe, maa ntíi, jaha na yε fwòrobacwàge ku mpyi a dijyε sùpyire pyi t'à tiye pwɔ kapegigii na ke, u à kuru tún. Kile báarapyibii k'à bò ke, Kile à lire ƞkooŋi wwû ku na.» ³ Ka pi i nûr'a jwo: «Aleluya! Ku súugosuugo naŋguruge sí raa dùru tèrigii puni i.» ⁴ Ka kacwənribii beŋjaaga ná sicyεerenji ná nyii yaayi sicyεerenji si piye tîrig'a cyán, maa Kile nintεenŋji pêe u saanre yatεenŋke e na: «Amiina, Aleluya!»

Dánafeebii kurunk'à bégel'a yaha Mpabilini mεe na mu à jwo tàcwo

⁵ Nyε ka mεjwuu si fworo saanre yatεenŋke cyage e na: «Yii pi nyε Kile báarapyibii maa fyágé u na ke, shinpyεere bâra shinbwoobii na, yii puni, yii a wuu Kileŋi kêre.» ⁶ Ka mii i nûr'a túnmbwəhō lôgo mu à jwo shinŋyahara, lire nyε mε lufoomɔ, lire nyε mε mu à jwo kile u à sée fânha na na: «Wuu wuu Kafoonjì Kile kêe, jaha na yε wuu Kafoonjì Kile, Siŋi Punifoo na nyε u saanre e. ⁷ Wuu pyi funntange e, wuu raa mûgure, wuu u pèenε taha u na, jaha na yε Mpabilini cikwɔɔnr'à nɔ, li tàcwoŋi mû à tèen li tεenl'e. ⁸ Kun'à kan u á, u vâanvyinweeweere nisinana le. Kile wuubii kapyiŋkii nintiigii cyi nyε tire vâanyinre.»

⁹ Ka Kile mèlækεŋji si mii pyi: «Yi séme “mpii pi à yyére Mpabilini cikwɔɔnre njyìŋji na ke, pire wuun'à nwɔ.”» Maa nûr'a mii pyi: «Kile yabilinji jwumpe pu nyε mpe.»

¹⁰ Ka mii i niŋkure sín u fere e si u pêe, ƞka u à mii pyi: «Ma hè li pyi mε, mii mû na nyε Kile báarapyi mu à jwo mu ná ma cìmptyibii pi nyε na Yesu kyaa yu sùpyir'á ke. Kile mu à yaa mu u a

mpêre.» Jwumpe pu nyε na yu Yesu kyaan na ke, puru pu nyε Kile túnntunmpii túnnture nyùnke.

Kirisita à pyi javoo sige yapege ná ku fyèñwəhəshiinbii na

¹¹ Ka mii i nìnyinji nya u à múgo, ka shøngø nivyinge si fworo. Sùpyanji u mpyi ku nyùn'i ke, uru mège ku nyε: «Nwømøe niñkinfoonji ná sèenifoonji». Ntùnji funyke e, u maha yoge kwùun maa sùpyire túnni. ¹² U nyiigii na nî na fíge, saanra nyùntoyo niñyahaya sí nyε u nyùnke na. Mège kà mpyi a séme u na, uru kanni baare e wà nyε a kuru cè mε. ¹³ U mpyi a våanntinmbwøhø le, ku puni mpyi sìshan. U mège na nyε: «Kile Jwumpe». ¹⁴ Nìnyinji kàshikwønbii kuruyi mpyi a taha u fye e shønfyinyi nyùn'i. Pi puni mpyi a shire våanvyinweeweere le. ¹⁵ Kàshikwønñwøtanga mpyi na fwore u nywøge e, si ntègø sùpyire bò. U sí raa pi këenji ná tøønmbil'e. U sí Kile Sinji Punifoo lùyirini nimbwooni cyée, bà pi maha erézenpiyke fwðoñø erézen lwøhe tawwuge wyige e mε. ¹⁶ Mège kà mpyi a séme u våanntinjke ná u cyiini na na: «saanbii Saanji, kàfeebii Kafoonji».

¹⁷ Lire kàntugo ka mii i Kile mèlkenji wà nya u à yyére cannajyiini nyùn'i, sajcyεenre ti nyε na mpéeli fo nìnyinji i ke, maa jwo fànhø na tire pun'á: «Yii a ma, yii pa bínni yii a Kile lyìmbwooni sigili. ¹⁸ Yii pa saanbii ná kàshicyeyi nyùnfeebii ná kàshikwønmpiyi ná shønyi ná shønfeempii ná sùpyire puni, bilibii ná mpii pi nyε pi nyε bilii mε, ná shinpyεere ná shinbwoobii kyaare kyà.»

¹⁹ Nyε ka mii i sige yapege ná nyùnke saanbii ná pi kàshicyeyi nya y'à bínni si kàshige kwøn

shɔnfyinge fèvoonji ná u kàshicyege na. ²⁰ Ka pi i sige yapege cû mà bâra túnntunji kaviniviniñi u mpyi maha kakyanhala karigii pyi sige yapege nyii na ke. Kuru sige yapege fyènji mpyi sùpyire ntemu na, ka ti i ku nànjani pêe ke, cyire kakyanhala karigil'à pire wurugo. Ka sige yapege ná túnntunji kafiniviniñi nyii wuubii si ncû a wà ñkìrigiñi nabwøhe e. ²¹ Kàshikwønñwøøge ku mpyi na fwore shɔnfyinge fèvoonji jnwøge e ke, ka u u pi sanmpii bò ná kur'e. Sañcyεenre pun'à jò a tìn pi kyaare e.

20

Sitaanniñi à pwø mà yyee kampwoo pyi

¹ Lire kàntugo ka mii i Kile mèlèkeñi wà nyá u à yíri nìnyiñi i na ntíri, kacyewyicugunjke tirikyaanni ná yòrøyø nitabaaya mpyi u cye e. ² Wwòlyege ku mpyi tèecyiini i, ná pi maha ku pyi jínabii jùjuñfooñi, lire nyé me Sitaanniñi ke, ka pi i kuru cû a pwø fo yyee kampwoo (1.000) ³ maa ku wà kacyewyicugunjke e, maa ku shwøñhø, maa fyè bwøn ku jnwøtonjke na, bà li si mpyi, k'åha núru s'a sùpyire wuruge nyii yyee kampwooni funjke e me. Cyire ká ntòro, k'à yaa ku yige ku tère nimbilere pyi.

⁴ Nyé ka mii i saanra yateεenyé nyá. Mpii pi mpyi a tèen yi juñ'i ke, fànhe mpyi a kan pir'á, pi a yoge kyáali. Mpii jùmbogigii pi mpyi a kwøn Yesu kani njwuñi ná Kile jwumpe njwuñi kurugo ke, mii à pire múnahigii nyá. Pi mpyi a ñen'a sige yapege, lire nyé me ku nànjani pêe me, pi mú mpyi a ñee fyènji u bwøn pire byahigii, lire nyé me pire cyeyi na me. Pire mpyi a ñè, maa ntèen ná Kirisita e saanre e mà

yyee kampwoo pyi. ⁵ Shincyibii pi nyε pire mà jnè a fworo kwùnji i. Kwùnubii sanmpii nyε a jnè mà ta yyeegii sàha fùnnjø kampwoo na mε. ⁶ Mpii pi à pyi njycyiibil'e mà jnè ke, pire wuun'á jnwø, pi à pyi Kile wuu. Pi saha sì kwùzhònwuu kwû mε. Pi sí n-pyi Kile ná Kirisita sáragawwuu, si ntèen ná Kirisita e saanre e si yyee kampwoo pyi.

Fànhà à ta Sitaanniñi na

⁷ Yyee kampwooni (1.000) ká fùnnjø, Sitaanniñi sí n-yige u tatonke e. ⁸ Usí n-kàre si sà supyishinjì puni wurugo dijyεnji yyaha kurugo. Uru supyishinjì puni mεge ku nyε Gøgi ná Magøgi*. U sí supyishinjì puni binni kàshige mεe na. Pir'á nyaha bà suumpe lwøhe jnwøge nticyenjì nyε mε. ⁹ Mii mpyi a li nyà na pi à pa cyage puni shwø a ta, maa Kile wuubii cyage kwûulo, kuru ku nyε kànhe tàange woge. Mà pi yaha puru na, nage kà à yíri nìnyinjì na mà pa pi puni súugo. ¹⁰ Nyε Sitaanniñi u mpyi maha sùpyire wuruge ke, ka pi i uru cû, ñkìriginjì na nyε kacyewyige nage ñkemu i ke, maa u wà kur'e sige yapege ná túnntunjì kafiniviniñi kurugo. Pi sí raa ñkyали wani pìlaga bâra canña na fo tèekwombaa.

Kile yoge nizanjé

¹¹ Nyε ka mii i nûr'a saanre yateenjke kà nimbwøhø nivyinge nya, wà u à tèen k'e. Ka nìnyinjì ná jnìjké si fê a yíri u yyaha na, wà saha nyε a yínya mε. ¹² Mpii pi à kwû ke, ka mii i pire nya, shinbwo

* **20:8** Gøgi u mpyi Magøgi kìnì jnùjufoonjì (Ezekiyeli 38-39). Uru u à pyi Izirayeli shiinbii zàmpenjì nizannjì. Naha ñke cyage e, Sitaanniñi à mpiimu wurugo supyishinjì puni i ke, pire pi maha mpyi Gøgi ná Magøgi. Pire pi sí n-pa kàshige kwòn ná Kile shiinbil'e dijyεnji cannjkwøge.

bâra shinbilere na, pi puni mpyi a yyére saanre yateenjke yyaha yyére. Ka sémebjii pìi si múgo. Lire kàntugo ka wà si nûr'a múgo, shìñji niñkwombaani tafeebii meyi tasemäge ku mpyi ure. Ka Kile si kwùubii sâra a tàanna ná pi kapyiñkil'e ñcyiimu cyi à séme sémebjil'e ke. ¹³ Suumpe lwøhe mpyi a sùpyire ntemu lyî ke, k'â tire nûrunj'a yige. Mpiii pi à kwû mà kàre ñiñke ñwøhø shiinbii cyage e ke, pire mú à fworo, ka shin maha shin si sâra mà tàanna ná u kapyiñkil'e. ¹⁴ Nyé ka kwùnji ná ñiñke ñwøhø shiinbii cyage si wà kacyewyige nage e, kuru ku nyé kwùnji shønwunji. ¹⁵ Shin maha shin u nyé u mege nyé a ta k'â séme shìñji niñkwombaani tafeebii meyi tasemäge e mε, pire pun'a wà kacyewyige nage e.

21

Zheruzalemu kànhe nivønjké kani

¹ Lire kàntugo ka mii i ñìnyi nivønjké ná ñìnye nivønjké nya, naha na ye ñìnyiñi niñjyeñi ná ñìnyke niñjyëge mpyi a pínni, suumpe lwøhe mú sàha mpyi mε. ² Ka mii i Kile kànhe nya, Zheruzalemu kànhe nivønjké, k'â yíri Kile yyére ñìnyiñi i na ntíri ñìnyke na. Ku mpyi a légel'a nwo mu à jwo tacwokwøngø ku nyé na ñkèëge ku poo yyére. ³ Ka mii i mëjwuu nimbwoo lógo saanre yateenjke cyage e na: «Yii lógo! Kile à u tateënge yaa sùpyire shwøhøl'e, u sí n-tèen ná t'e, ti sí n-pyi u shiinbii, Kile yabilinjí sí n-pyi ná t'e, si mpyi ti Kileñi. ⁴ U sí ti nyilwøhe puni cwûun. Kwù saha sì n-pyi mε, yamëesuu mú sì n-pyi mε, mëesuu sì n-pyi mε, kyaaga sì n-pyi mε, naha na ye yalyey'à tòro.» ⁵ Nge u à tèen saanre

yateenjke e ke, ka uru si jwo: «Yii li cè, mii sí yaayi puni kēenjé n-pyi nivonyo numé.» Maa nür'a jwo mii á: «Mpe jwumpe séme, jaha na ye pu na nyé pyàa jwumø sèe wumø!» ⁶ Maa nür'a mii pyi: «L'à pyi a kwò. Mii u nyé Alifa ná Omega, tasiige ná takwøge. Byage na nyé ñgemu na ke, lùbiliñi lwøhe ku nyé na shini sèe wuñi kaan ke, mii sí uru lwøhe kan urufoo u bya mana. ⁷ Ngemu ká mpyi javoo ke, mii sí yire kan urufol'á. Mii sí n-pyi urufoo Kilenji, urufoo sí n-pyi mii pyàŋi. ⁸ Nka fyagarafeebii ná mpipi pi nyé pi nyé a dá mii na me, ná kapimpyibii ná shinbuubii ná jacwoobii ná sìñkanfeebii ná kacyinzunmpii ná kafinivinibii puni, pire nàzhanji u nyé ñkìriginji wyicuguñke nage. Uru u nyé kwùñi shønwuñi.»

⁹ Nyé ñkunahigii baashuunniñi cyi mpyi a jî kasanrage yyefuyi baashuunniñi na ke, cyire mpyi Kile mèlækæbii baashuunniñi ñgemu cye e ke, ka pire wà niñkin si mpa mii pyi: «Pa naha, mii sí cifonji cyée mu na, Mpabilini cwoŋi.» ¹⁰ Ka Kile Munaani si mii yige na lyempe e, ka Kile mèlækæŋi si ñkàre ná müi i jaña nintøøngø juñ'i, Kile kànhe ku nyé Zheruzalem ke, maa kuru cyée mii na. Ku mpyi na ntíri mà yíri nìpyiñi i Kile yyére. ¹¹ Kile sìnampe mpyi ku na mà ku pyi ku u jî longara kafaare pi maha mpyi zasipe ke, tire fiige. Tire maha jî dùba fiige. ¹² Kàsɔɔgø nintøøngø mpyi a kànhe kwûulo. Tajyijwøyø ke ná shuunni mpyi ku na. Tajyijwøgø maha tajyijwøgø, Kile mèlækë niñkin mpyi kuru na. Izirayeli tûluyi ke ná shuunniñi meyi mpyi a séme yire tajyijwøyø na. ¹³ Tajyijwøyø taanre taanre mpyi kàmpanjyi

sicyεereŋi na: canŋafyinmpe ná canŋacwumpe ná suumɔ kùlo ná wòro kùlo. ¹⁴ Kàsɔɔge mpyi a cyán kafaaya ke ná shuunni juŋ'i, Mpabilini túnntunmpii ke ná shuunniŋi mεyi mpyi a sémε yire kafaayi na.

¹⁵ Mèləkεŋi u mpyi a jwo ná mii i ke, súmasuma sεen kàbii mpyi uru cye e, u tèg'a kànhe ná tajyijwɔyi ná kàsɔɔge súma. ¹⁶ Kànhe mpyi sìcyeye sicyεere, sicyeyi puni mpyi a tàanna. U mpyi a kànhe súma ná kàbiini i. Sìcyaga maha sìcyaga mpyi kàbiini sinnagii kampwɔhhii ke ná shuunni (12.000). Ku yyesanhampe ná ku yyeparampe ná ku yyerempe mpyi a taanna. ¹⁷ Lire kàntugo ka u u kànhe kàsɔɔge bilimpe súma, ka ku u bê kàsimεeni sinnagii ŋkuu ná beeshuunni ná sicyεere (144) mà tàanna ná sùpyire sumare pyiŋkanni i. ¹⁸ Loŋgara kafaare pi maha mpyi zasipe ke, tire ti mpyi a tèg'a kàsɔɔge faanra, maa sεenni yabilinji tèg'a kànhe faanra, ku u jní dùba fige. ¹⁹ Kàsɔɔge nintaani mpyi a cyán ná loŋgara kafaayi shinji puni i. Nintaani kafaage njencyiige mεge mpyi zasipe, shɔ̄nwoge mεge mpyi safiri, tanrawoge mεge mpyi agati, sicyεrewoge mεge mpyi emεrodi, ²⁰ kaŋkuro woge mεge mpyi onikisi, baani woge mεge mpyi sariduwane, baashɔ̄nwoge mεge mpyi kirizoliti, baatanrewoge mεge mpyi berili, baacyεrewoge mεge mpyi topazi, ke woge mεge mpyi kirizopirasi, ke ná niŋkin woge mεge mpyi iyasenti, ke ná shɔ̄nwoge mεge sí mpyi ametisiti. ²¹ Kànhe tajyijwɔyi ke ná shuunniŋi bàrayi mpyi loŋgara kóonji pyàa ke ná shuunni. Bàraga maha bàraga mpyi kóonbile niŋkin. Kànhe tafabwɔhe mpyi

señenji yabiliñi, maa ñî mu à jwo dùba.

²² Mii nyε a Kileñaarebaga nyε kànhe e mε. Kafoonjì Kile, Sinjì Punifoo ná Mpabilini li mpyi kànhe Kileñaarebage. ²³ Bèenmpe kàmpañe na, kànhe kuro nyε a mpyi canñayiini, lire nyε mε yinjke e mε. Kile sinampe mpyi ku bèenmpe, Mpabilini sí nyε ku fukinañi. ²⁴ Nìñke sùpyire sí raa ñaare ku bèenmpe e, ñìñke saanbii sí n-jyè k'e ná pi bwompe e. ²⁵ Kànhe tajyijwøyi sì n-tò tèni là tufige e mε, ñaha na ye numpilage saha sì n-wwò wani mε. ²⁶ Supyishinjì puni sí raa ma ná u pèente ná u njire yaay'e ku funjke e. ²⁷ Yajiwòhøge kà tufige sì n-jyè wani mε, shin maha shin u nyε na kapegigii pyi, lire nyε mε na fini ke, pire wà sì n-jyè wani mε. Mpabilini sémenjì u nyε shìñi niñkwombaanjì tafeebii mεyi tasemegē ke, mpiimu mεyi y'â séme ur'e ke, pire kanni pi sí n-jyè wani.

22

¹ Lire kàntugo ka Kile mèlèkeñjì si bañi wà cyêe mii na. Uru lwøhe maha shìñi kaan. Ku mpyi na ñî dùba fige na fwore Kile ná Mpabilini saanre yateenjke e, ² na fwu kànhe tafabwøhe e. Cige ku maha shìñi kaan ke, kuru mpyi bañi kàmpañyì shuunniñjì na. Yyeeni i, ku maha se tooyo ke ná shuunni i. Yìñε maha yìñε, ku maha se, ku weyi maha sùpyire wyerε pyi. ³ Lañaga sì n-sli n-pyi mε. Kile ná Mpabilini saanre yateenjke sì n-pyi kànhe e, Kile báarapyibii sí raa u pêre, ⁴ s'a u ñaa pi ñyiigii na, u mège sì n-séme pi byahigii na. ⁵ Numpilage saha sì n-wwò wani mε. Fùkina, lire nyε mε canñke bèenmpe kyaa saha sì n-pyi pi na mε, ñaha na ye

Kafoonji Kile yabiliŋi sí bɛεnmpe yige pi á. Pi sí n-pyi saanlii fo tèekwombaa.

Yesu tèepan'à byanhara

⁶ Lire kàntugo ka Kile mèlèkeŋi si mii pyi: «Jwumpe mu à lógo ke, puru puni na nyε sèe, wà sí n-jà n-dá pu na. Kafoonji Kile u maha u jwumpe leni u tùnnntunmpii jwɔyi i pi i yu u Munaani cye kurugo ke, ur'à u mèlèkeŋi tun, karigii cyi à yaa cyi pyi jncyèrε ke, u pa cyire cyée u báarapyiibii na.»

⁷ Yesu à jwo: «Ncyèrε mii sí n-pa. Jwumpe p'à séme ñge sémeŋi i karigii nimpaŋkii kyaa na ke, ñgemu u nyε na pu kuni jaare ke, urufoo wuun'à jwɔ.»

⁸ Mii Yuhana à jncyii karigii lógo, maa cyi nyā. Mii à cyi lógo maa cyi nyā ke, Kile mèlèkeŋi u à cyi cyée mii na ke, ka mii i niŋkure sín u fere e si u pēe. ⁹ Ka u u mii pyi: «Ma hà li pyi mε! Mii na nyε báarapyi, mu ná tùnnntunmpii sanmpii mu cìnmpyibii fiige, mà bâra mpii pi nyε na ñge sémeŋi jwumpe kurigii jaare ke. Kile mu à yaa mu u a mpêre.»

¹⁰ Maa nûr'a mii pyi: «Karigii cyi sí n-pa n-pyi ná cyi à séme ñge sémeŋi i ke, ma hà cyi ñwɔhɔ mε, naha na ye cyi tèepyiin'à byanhara. ¹¹ Ñge u nyε u nyε à tíi mε, u yyaha le ntiimbaanji i, ñge u nyε na kajwɔhɔyi pyi ke, u yyaha le u a kajwɔhɔyi pyi. Ñge u à tíi ke, u yyaha le u a katiigii pyi, ñge u à fíniŋε ke, u yyaha le u a fyìnmε karigii pyi.»

¹² Yesu à jwo: «Lógo, li saha sì mɔ mε, mii sí n-pa. Sùpyire sàraŋi na nyε mii cye e, mii sí n-pa shin maha shin sâra si ntàanna ná u kapyiŋkil'e. ¹³ Mii u nyε Alifa ná Omega, njncyiŋi ná nizannji, tasiige ná takwɔge.»

14 Mpii pi à pi vâanjyi jyé ke, pire wuun'à jwɔ, na ha kurugo yε kun'à mógo pi á pi jyè kànhe tajyijñwɔyi i, cige ku nyε na shìŋi kaan ke, pi i kuru yasεere lyí. **15** Nka kajwɔhɔyi pyifeebii ná sìnŋkanfeebii ná jacwoobii ná shinbuubii ná kacy-inzunmpii ná kafnar'à táan mpiimu á pi mú si i fini ke, pire sí n-kwôro kànhe kàntugo.

16 «Mii Yesu à na mèlèkeŋi tun u pa jcyii karigii puni cyée yii dánafeebii kurujyi na. Saanji Dawuda tûluge shin u nyε mii. Nyèmugo woni li maha jî ke, mii wi.»

17 Kile Munaani ná cifɔnŋ'à jwo: «Ta ma!» Ngemu u à mpe jwumpe lógo ke, urufoo u jwo: «Ta ma!»

Byage na nyε ñgemu na ke, urufoo u a ma. Lwɔhe ku nyε na shìŋi sèe wuŋi kaan ke, kuru lage na nyε ñgemu na ke, urufoo u kà kwó a bya mana.

18 Shin maha shin u à ñge sémenji jwumpe lógo mà yyaha túi ná karigii nimpajkil'e ke, mii sí yi jwo n-waha pir'á, ñgemu ká pà bâra pu na ke, yyefuyi kyaa l'à jwo ñge sémenji i ke, Kile sí yire bâra urufoo woge na. **19** Sùpya ká là yige ñge sémenji jwumpe e, shìŋi cige yasεere ná Kile kànhe kyaa l'à jwo u e ke, Kile sí urufoo nàzhan yige yire e.

20 Ngemu u à li cyée na jcyii karigii na nyε sèe ke, ur'à jwo: «Sèenji na, jcyèrε mii sí n-pa.»

Amiina! Ta ma, Kafoonji Yesu.

21 Kafoonji Yesu u jwɔ yii puni na, u u jwó le yii á!

KILE JWUMPE SEMEJI JWUMPE NINTANMPE

New Testament in Senoufo, Supyire Farakala; spp

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Supyire Sénoufo (Sénoufo, Supyire)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Senoufo, Supyire

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
9c94658e-b59d-5cd7-bd2e-4e0770667d41